

# RANGER® EV

Manual do Proprietário para Manutenção e Segurança

## **A** CUIDADO

Leia, entenda e siga todas as instruções e precauções de segurança apresentadas neste manual e em todas as etiquetas do produto.

O descumprimento das recomendações de segurança a seguir pode resultar em ferimentos graves ou morte.



Agradecemos sua aquisição de um veículo POLARIS, e seja bem-vindo à nossa família global de proprietários POLARIS. Não deixe de nos visitar on-line no site www.polarisbrasil.com.br para ficar a par das mais recentes novidades, apresentações de novos produtos, programação de eventos, oportunidades de carreira e muito mais.

Aqui na POLARIS, orgulhosamente produzimos uma linha de produtos utilitários e recreativos empolgantes.

- Veículos para todo terreno (ATVs)
- Veículos de baixo nível de emissões (LEVs)
- Veículos utilitários RANGER®
- Veículos esportivos RZR®

Acreditamos que a POLARIS estabelece um padrão de excelência para todos os veículos utilitários e recreativos fabricados hoje no mundo. Muitos anos de experiência foram utilizados na engenharia, projeto e desenvolvimento de seu veículo POLARIS, tornando-o a mais aprimorada máquina que produzimos até hoje. Para desfrutar da operação segura e prazerosa de seu veículo, certifique se de seguir as instruções e recomendações apresentadas neste manual do proprietário.

Seu manual contém instruções para serviços de pequenas manutenções. Informações de reparos mais técnicos estão descritos no Manual de Serviços POLARIS e só devem ser efetuados por uma concessionária POLARIS.

Sua concessionária POLARIS conhece melhor seu veículo e está interessada em sua plena satisfação. Assegure-se de retornar à sua concessionária para todas as suas necessidades de serviços durante e após o período de garantia.





POLARIS® e RANGER® são marcas registradas da POLARIS Industries Inc.

Copyright 2014 POLARIS Industries Inc. Todas as informações contidas nesta publicação se baseiam nas informações mais recentes sobre o produto no momento da publicação. Devido a constantes melhorias no projeto e qualidade dos componentes de produção, algumas discrepâncias meno-res podem resultar entre o veículo real e as informações apresentadas nesta publicação. As representações e/ou procedimentos nesta publicação destinam-se ao uso como referência somente. Nenhuma responsabilidade civil poderá ser aceita quanto a omissões ou imprecisões. Qualquer reimpressão ou reutilização destas representações e/ou procedimentos aqui contidos, seja no todo ou em parte, é expressamente proibida.

As instruções originais para este veículo estão em inglês. Outros idiomas são fornecidos como traduções das instruções originais.

Impresso no Brasil

Manual do Proprietário RANGER EV 2015

P/N 9925678



Introdução	5
Segurança	
Funções e Controles	27
Operação	46
Guia do Guincho	61
Manutenção	74
Especificações	99
Resolução de Problemas	102
Garantia	103
Registro de Manutenção	109
Índice	111



O *RANGER* é um veículo para uso off-road. Familiarize-se com todas as leis e regulamentações concernentes à operação deste veículo em sua área.

As seguintes palavras sinalizadoras e símbolos aparecem ao longo deste manual e em seu veículo. Sua segurança estará envolvida quando estas palavras e símbolos forem usados. Familiarize-se com seus significados antes de ler o manual.



O símbolo de alerta de segurança indica um risco potencial de ferimento pessoal.

#### **PERIGO**

Um símbolo PERIGO indica uma situação arriscada que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.

#### **CUIDADO**

Um símbolo CUIDADO indica uma situação arriscada que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

## **ATENCÃO**

Um símbolo ATENÇÃO indica uma situação arriscada que, se não fosse evitada, poderia resultar em ferimentos de menor gravidade ou moderados.

#### **AVISO**

Um símbolo AVISO indica uma situação que pode resultar em dano à propriedade.

O Sinal de Segurança de Proibição indica uma ação que NÃO DEVE ser efetuada a fim de evitar um risco.
O Sinal de Ação Obrigatória indica uma ação que DEVE ser efetuada para evitar um risco.



## A CUIDADO

A não observância das advertências contidas neste manual pode resultar em ferimentos graves ou morte.

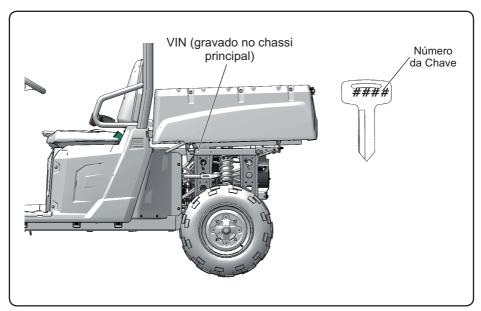
Seu POLARIS *RANGER* não é um brinquedo e sua operação pode apresentar riscos. Este veículo apresenta um manejo diferente em relação a outros veículos como carros, caminhões ou outros veículos off-road. Caso você falhe em tomar as precauções apropriadas, uma colisão ou capotagem poderá ocorrer rapidamente, mesmo durante manobras rotineiras como a realização de curvas ou a condução em ladeiras ou sobre obstáculos.

- Leia este manual do proprietário e entenda todas as advertências de segurança, precauções e procedimentos de operação antes de operar o veículo. Mantenha este manual com o veículo.
- Este veículo é um VEÍCULO PARA USO SOMENTE POR ADULTOS.
   Menores de 18 anos de idade e pessoas que não possuam uma habilitação de automóvel e/ou moto estão proibidos de operar este veículo.
- Nenhum menor de 12 anos pode ser transportado como passageiro neste veículo. Todos os tripulantes devem ser capazes de sentar-se com as costas contra o assento, ambos os pés apoiados no chão e as duas mãos no volante (caso de condução) ou em um dispositivo de retenção para os passageiros.
- Nunca permita que um convidado opere este veículo, a menos que o convidado tenha lido este manual e todas as etiquetas do produto.
- Use sempre um capacete, proteção ocular, luvas, camisa ou camiseta de mangas longas, calças compridas e botas que protejam os tornozelos.
- Nunca use este veículo com medicamentos, drogas ou álcool, pois estas condições prejudicam o julgamento e reduzem o tempo de reação do operador.



## Números de Identificação do Veículo

Registre os números de identificação e o número da chave de seu veículo nos espaços fornecidos. Remova a chave reserva e guarde-a em local seguro. Uma chave somente pode ser duplicada por meio da solicitação de uma chave em branco (usando seu número de chave) e fazendo a correspondência com uma de suas chaves existentes. Se todas as chaves forem perdidas, o interruptor da chave deverá ser substituído.



Número do Modelo do Veículo:
VIN do Chassi:
Número de Série do Motor (na lateral do motor):
Número da Chave:



## Equipamento de Proteção Recomendado

O condutor e todos os passageiros devem usar capacete, proteção ocular, luvas, camisas ou camisetas de mangas longas, calças compridas, botas que protejam os tornozelos e cintos de segurança todo o tempo. Equipamentos de proteção reduzem a chance de lesão.



#### Capacete

Usar um capacete pode prevenir ferimentos graves à cabeça. Sempre que estiver a bordo deste veículo POLARIS, use um capacete que atenda ou exceda as normas de segurança estabelecidas.

#### Proteção Ocular

Não dependa de óculos comuns ou óculos de sol para proteção ocular. Sempre que estiver a bordo deste veículo POLARIS, use sempre óculos de proteção à prova de estilhaçamento ou um protetor facial à prova de estilhaçamento. Assegure-se de que a proteção ocular seja mantida limpa.



#### Luvas

Use luvas para conforto e para proteção contra o sol, baixas temperaturas e outros elementos.

#### **Botas**

Utilize botas resistentes acima do tornozelo para apoio e proteção. Nunca suba a bordo de um veículo POLARIS com os pés descalços ou de sandálias e chinelos.

#### Vestuário

Use camisas ou camisetas de mangas longas e calças compridas para proteger braços e pernas.

#### Conforto do Condutor

Sob certas condições de funcionamento, o calor gerado pelo sistema de escape do motor pode elevar a temperatura na área da cabine do condutor e dos passageiros. A condição ocorre mais frequentemente quando um veículo está a ser operado em temperaturas ambientes elevadas a baixas velocidades e/ ou condições de carga elevada, por um período de tempo prolongado. A utilização de determinados sistemas de para-brisa, cobertura e/ou cabine podem contribuir para esta condição, restringindo o fluxo de ar. Qualquer desconforto devido ao acúmulo de calor nesta área pode ser minimizado usando vestuário de condução apropriado e através da variação de velocidades para aumentar o fluxo de ar.



## Etiquetas de Segurança e Localizações das Etiquetas

Etiquetas de advertência foram colocadas no veículo para sua proteção. Leia e siga cuidadosamente as instruções das etiquetas colocadas no veículo. Se qualquer das etiquetas descritas neste manual diferir das etiquetas colocadas em seu veículo, sempre leia e siga as instruções das *etiquetas no veículo*.

Se uma etiqueta informativa ou gráfica se tornar ilegível ou se soltar, entre em contato com sua concessionária POLARIS para adquirir uma peça de reposição. Etiquetas de *segurança* são fornecidas gratuitamente pela POLARIS. O código está impresso na etiqueta.

#### Advertência do Uso Apropriado

Exija o uso Apropriado de seu Veículo Faça a sua parte para evitar lesões:

- Não permita condução negligente ou imprudente.
- Certifique-se que operadores têm 18 anos ou mais, com uma carteira de motorista válida.
- Não deixe que as pessoas dirijam ou circulem depois de usar álcool ou drogas e medicamentos.
- Não permita a operação em vias públicas (a não ser que designado para acesso de veículos off-road) colisões com carros e caminhões podem ocorrer.
- Não exceda a capacidade de assentos: 2 ocupantes.





## Advertência de Cinto de Segurança / Condução com Responsabilidade

#### **CUIDADO**

O uso incorreto do veículo pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou MORTE

## Esteja Preparado

- Aperte os cintos de segurança.
- Utilize um capacete e equipamento de proteção aprovados.
- SEMPRE use redes de cabine e/ ou portas



 Todos os tripulantes devem ser capazes de se sentarem com as costas contra o assento, pés apoiados no assoalho e as mãos no volante ou dispositivo de retenção. Todos devem permanecer completamente no interior do veículo. Permaneça inteiramente no interior do veículo.

#### Conduza com Responsabilidade

Evite a perda de controle e capotagens:

- Evite manobras bruscas, deslizamento lateral, arrasto ou derrapagem, e nunca derrape em círculos.
- Desacelere antes de entrar em uma curva.
- Evite acelerações bruscas quando virar, mesmo a partir de uma parada.
- Planeje o trajeto por morros, terrenos acidentados, sulcos e outras alterações na tração e no terreno. Evite superfícies pavimentadas.
- Evite contornar em terrenos elevados ou encostas.





## Certifique-se que os Ocupantes Mantenham a Atenção e Planejem com Antecedência

Se você achar ou sentir que o veículo pode tombar ou rolar, reduza o risco de lesões:

- Mantenha um aperto firme no volante ou dispositivo de retenção e prepare-se.
- Não coloque qualquer parte do seu corpo do lado de fora do veículo, por qualquer motivo.

LOCALIZE E LEIA O MANUAL DO PROPRIETÁRIO. SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS.



7181110

# Advertência de Passageiro/Pressão do Pneu CUIDADO

- Os passageiros podem ser arremessados para fora. Isso pode causar ferimentos graves ou morte.
- Nunca transporte passageiros na caçamba de carga.

#### CUIDADO

A PRESSÃO INCORRETA OU SO-BRECARGA DO PNEU PODE CAU-SAR PERDA DE CONTROLE RE-SULTANDO EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.



 Reduza a velocidade e preveja uma distância maior para a frenagem quando transportar carga e/ou passageiro.



- O transporte de cargas excessivas ou altas, fora de centro ou que não estejam firmes irá aumentar seu risco de perda de controle do veículo. As cargas devem ser centralizadas e transportadas o mais baixo possível na caçamba.
- Para estabilidade em terreno irregular ou montanhoso, reduza a velocidade e carga.
- Tome cuidado se a carga se prolongar para fora da lateral da caçamba.

RANGER MIDSIZE	LSV-EV
CARGA MÁXIMA DA CAÇAMBA DE CARGA	500 lbs. (226 kg)
PRESSÃO DO PNEU EM PSI (KPa)	DIANTEIRO 20 (138) TRASEIRO 20 (138)
CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO INCLUINDO O PESO DO OPERADOR, PASSAGEIRO, CARGA E ACESSÓRIOS	1.000 lbs. (454 kg)

Leia o Manual de Operação e Manutenção para informações mais detalhadas sobre o transporte de cargas.



# Advertência do Compartimento de Baterias CUIDADO

- O ÁCIDO SULFÚRICO nas baterias queima pele, olhos e roupas.
  Não incline as baterias. Mantenha as tampas de respiro apertadas e niveladas. Em caso de ferimentos, enxágue com água e chame um médico imediatamente.
- CABOS DE ALTA VOLTAGEM e terminais estão contidos neste compartimento. Contato inadequado entre os terminais de baterias podem resultar em curtos elétricos CURTOS CIRCUITOS re

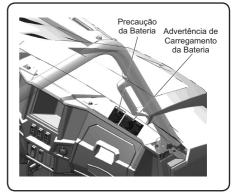


- elétricos. CURTOS CIRCUITOS resultarão em queimaduras.
- Não use água altamente pressurizada para lavar o compartimento de baterias. Resultará em danos às baterias ventiladas.
- Adulteração ou modificação não autorizada desta unidade pode resultar em ferimentos graves, irá invalidar a garantia, e pode resultar em dano permanente ao veículo.
- Caso tenha dúvidas, consulte seu Manual do Proprietário ou entre em contato com sua concessionária POLARIS local.



# Advertência de Carregamento da Bateria CUIDADO

- Gases explosivos são liberados quando as baterias são carregadas. Mantenha afastados faíscas, chamas, e cigarros acesos. Proteja os olhos quando trabalhar próximo a baterias.
- Não carregue baterias em uma área não ventilada ou perto de materiais inflamáveis.
- Não tente carregar baterias congeladas, com vazamentos ou danificadas.
- Conecte o carregador de bateria a uma tomada elétrica de classificação adequada com disjuntor diferencial de aterramento.



- Não faça o carregamento com capas de armazenamento ou de chuva sobre o veículo, nem com as portas da cabine fechadas, pois poderá ocorrer um incêndio ou explosão.
- Caso tenha dúvidas, consulte seu Manual do Proprietário ou entre em contato com sua concessionária POLARIS local.

#### PARA MAXIMIZAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA

#### Sempre verifique e mantenha o nível de água mensalmente

- Use somente água destilada.
- O nível de água deve ser mantido 1/4 pol. (6 mm) abaixo da borda de abastecimento.
- Não abasteça excessivamente a bateria.

## Mantenha sempre as baterias totalmente carregadas.

- Para obter o máximo de vida útil, carregue seu veículo em todas as oportunidades.
- Use somente o carregador fornecido com o veículo.
- Inspecione as conexões de bateria regularmente.

Falhar em manter apropriadamente suas baterias irá invalidar a cobertura da garantia.



#### Precauções com a Bateria

## **ATENÇÃO**

- Não conduza com água acima do assoalho do veículo. Ocorrerá dano à bateria.
- Baterias exigem manutenção regular.
- Falha em manter as baterias de acordo com o manual do proprietário pode resultar em dano à bateria, mau funcionamento do veículo, incêndio e/ou ferimento grave ou morte.
- Velocidade máxima de reboque 10 MPH (16 km/h) ocorrerá dano à transmissão se for realizado reboque a mais do que 10 MPH (16 km/h).
- Use o freio de estacionamento antes de sair do veículo.
- Mude a chave para a posição "DESLIGADO" e remova-a quando não estiver em uso.
- Quando rebocar o veículo, mude a chave da posição "LIGADO" para a posição "DESLIGADO".

7181257

## Segurança do Operador

CUIDADO

Poderão ocorrer ferimentos graves ou morte se você não seguir estas instruções e procedimentos, os quais são descritos em maiores detalhes em seu manual do proprietário.

- Leia este manual e todas as etiquetas cuidadosamente. Siga os procedimentos de operação descritos.
- Nunca permita que menores de 18 anos operem este veículo e nunca permita que alguém que não possua uma habilitação de automóvel e/ou moto opere este veículo.
- Não transporte um passageiro até que você tenha pelo menos duas horas de experiência de condução com este veículo.
- Nenhum menor de 12 anos pode ser transportado como passageiro neste veículo. Todos os tripulantes devem ser capazes de sentar-se com as costas contra o assento, ambos os pés apoiados no assoalho e as duas mãos no volante (caso de condução) ou em um dispositivo de retenção para o passageiro.



- O condutor e todos os passageiros devem usar capacete, proteção ocular, luvas, camisas ou camisetas de mangas longas, calças compridas, botas queprotejam os tornozelos e cintos de segurança todo o tempo.
- Sempre mantenha as mãos e os pés no interior do veículo todo o tempo, Sempre mantenha ambas as mãos no volante de direção e ambos os pés no assoalho do veículo durante a operação.
- Nunca permita que um convidado opere este veículo, a menos que o convidado tenha lido este manual e todas as etiquetas do produto.
- Para reduzir o risco de capotar ou tombar para frente ou para trás, seja especialmente cuidadoso quando encontrar obstáculos e declives e quando frear em colinas ou durante a realização de curvas.
- Este veículo é destinado somente ao uso off-road. Nunca o opere em vias públicas. Sempre evite superfícies pavimentadas.
- Nunca consuma álcool ou drogas e medicamentos antes de pilotar ou enquanto operar ou estiver a bordo deste veículo.
- Nunca opere em velocidades excessivas. Sempre se desloque em uma velocidade apropriada para as condições do terreno, visibilidade e operação, e adequada à sua experiência.
- Nunca tente fazer saltos ou outras acrobacias.
- Sempre inspecione seu veículo a cada vez que você usá-lo para se assegurar de que ele esteja em uma condição de operação segura. Sempre siga os procedimentos de inspeção descritos neste manual.
- Sempre se desloque lentamente e tenha cuidado extra quando operar em terreno desconhecido. Fique alerta para mudanças no terreno.
- Nunca o opere em terreno excessivamente irregular, escorregadio ou sem firmeza.
- Sempre siga os procedimentos apropriados para fazer curvas. Pratique fazer curvas em baixas velocidades antes de tentar fazê-las em velocidades mais altas. Nunca faça curvas em velocidades excessivas.
- Sempre tenha este veículo revisado por uma concessionária autorizada POLARIS caso ele se envolva em um acidente.
- Nunca opere este veículo em colinas muito íngremes para o veículo ou para suas habilidades. Pratique em colinas menos elevadas antes de tentar colinas maiores.



- Sempre siga os procedimentos apropriados para subir colinas conforme descritos neste manual. Verifique o terreno cuidadosamente antes de tentar subir uma colina. Veja a página 50. Nunca suba colinas com superfícies excessivamente escorregadias ou sem firmeza. Nunca passe sobre o topo de uma colina em alta velocidade.
- Sempre siga os procedimentos apropriados descritos neste manual para se deslocar colina abaixo e para frear em colinas. Veja a página 51. Verifique o terreno cuidadosamente antes de descer uma colina. Nunca se desloque colina abaixo em alta velocidade. Evite descer uma colina em ângulo, o qual poderia fazer com que o veículo se inclinasse abruptamente para um lado. Desloque-se em linha reta para baixo na colina onde possível.
- Sempre verifique quanto a obstáculos antes de operar em uma área desconhecida. Nunca tente operar sobre obstáculos grandes como rochas ou troncos caídos. Sempre siga os procedimentos apropriados descritos neste manual quando operar sobre obstáculos. Veja a página 52.
- Sempre tome cuidado para não patinar ou derrapar. Sobre superfícies escorregadias como gelo, se desloque lentamente e preste muita atenção para reduzir as chances de patinar ou derrapar fora de controle.
- Nunca opere seu veículo em águas fluindo rapidamente ou em águas mais profundas do que aquelas especificadas neste manual. Veja a página 51.
   Freios molhados podem ter sua capacidade de frenagem reduzida. Teste os freios após sair da água. Se necessário, aplique-os levemente várias vezes para deixar o atrito secar as pastilhas.
- Sempre se assegure de que não haja obstáculos ou pessoas atrás de seu veículo quando operar em marcha à ré. Quando for seguro prosseguir em marcha à ré, mova-se lentamente. Evite fazer curvas em ângulos fechados em marcha à ré.
- Sempre use o tamanho e o tipo apropriados de pneus especificados neste manual. Sempre mantenha a pressão apropriada dos pneus conforme especificado nas etiquetas de segurança.
- Nunca modifique este veículo por meio da instalação ou uso de acessórios não aprovados pela POLARIS.
- Nunca exceda a capacidade de carga mencionada para este veículo. A
  carga deverá ser distribuída corretamente e fixada firmemente. Reduza a
  velocidade e siga as instruções neste manual para transportar cargas ou
  rebocar um trailer. Preveja uma distância maior para a frenagem.
- Sempre ative o freio de estacionamento e remova a chave quando sair do veículo.

PARA MAIS INFORMAÇÕES QUANTO À SEGURANÇA, acesse www.polaris brasil.com.br.



### Modificações do Equipamento

Nunca instale acessórios que sejam aterrados no chassi do veículo. O chassi é um aterramento elétrico "flutuante" para proteger contra curto-circuito elétrico e riscos.

Não instale qualquer acessório não aprovado pela POLARIS, nem modifique o veículo com a finalidade de aumentar a velocidade ou potência do veículo. Qualquer modificação ou instalação de acessório não aprovado pela POLARIS pode criar um risco de segurança substancial e aumentar a chance de ferimentos corporais.

A garantia sobre seu veículo POLARIS será anulada se qualquer equipamento não aprovado pela POLARIS for adicionado ao veículo, ou se quaisquer modificações forem feitas ao veículo com a finalidade de aumentar sua velocidade ou potência.

A adição de determinados acessórios, incluindo (mas não se limitando a) cortadores de grama, lâminas, pneus, pulverizadores ou grandes bagageiros, pode alterar as características de manuseio do veículo. Use somente acessórios aprovados pela POLARIS, e familiarize-se com sua função e efeito sobre o veículo.



A falha em operar o *RANGER* de maneira correta pode resultar em uma colisão, perda de controle, acidente ou capotagem, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Considere todas as advertências de segurança descritas nesta seção do manual do proprietário. Veja a seção OPERAÇÃO do manual do proprietário para os procedimentos apropriados de operação.



### Restrições Quanto à Idade

Este veículo é um VEÍCULO PARA USO SOMENTE POR ADULTOS. NUNCA opere este veículo se você tiver menos de 18 anos e NUNCA o opere sem possuir uma habilitação de automóvel e/ou moto.

Nenhum menor de 12 anos pode ser transportado como passageiro neste veículo. Todos os tripulantes devem ser capazes de sentar-se com as costas contra o banco, ambos os pés apoiados no chão e as duas mãos no



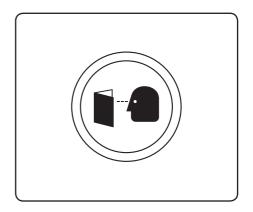
volante (caso de condução) ou em um dispositivo de retenção para os passageiros.

#### Operar Sem Instrução

Operar este veículo sem uma instrução apropriada aumenta o risco de um acidente.

O operador deve entender como operar o veículo corretamente em diferentes situações e em diferentes tipos de terreno.

Todos os operadores devem ler e entender o Manual do Proprietário e todas as etiquetas de advertência e instruções antes de operar o veículo.





## Uso de Álcool ou Drogas e Medicamentos

Operar o veículo após consumir álcool ou drogas e medicamentos poderá afetar adversamente o discernimento, tempo de reação, equilíbrio e percepção do operador.

Nunca beba álcool ou use drogas ou medicamentos antes ou durante a operação deste veículo.



#### Cintos de Segurança

Permanecer a bordo deste veículo sem usar o cinto de segurança aumenta o risco de ferimentos graves no evento de uma capotagem, perda de controle, outros acidentes ou parada súbita. Os ocupantes *devem* usar os cintos de segurança todo o tempo.

## Equipamento de Proteção

Pilotar este veículo sem usar um capacete e proteção ocular aprovados aumenta o risco de ferimentos graves no evento de um acidente.

O piloto e o passageiro devem usar sempre um capacete aprovado que se encaixe corretamente, além de proteção ocular (óculos de proteção ou protetor facial).

#### Ventilação ao Carregar Baterias

Falha em garantir ventilação adequada ao carregar as baterias pode resultar em explosão. Gás hidrogênio volátil é emitido durante o carregamento e pode se acumular em bolsões no teto.

- Sempre garanta um mínimo de 5 mudanças de ar por hora na área de carregamento.
- Sempre remova quaisquer capas de armazenagem do veículo e abra quaisquer portas da cabine (se equipadas) antes de carregar.



## Falha em Inspecionar Antes de Operar

Uma falha em inspecionar e se assegurar que o veículo esteja numa condição de operação segura antes de operar aumenta o risco de um acidente. Sempre inspecione seu RANGER antes de cada uso para se assegurar de que ele esteja em uma condição de operação segura. Veja a página 46. Sempre siga todos os procedimentos de inspeção e manutenção e cronogramas descritos no manual do proprietário. Veja a página 74.

#### Operando com Carga no Veículo

O peso de ambos, carga e passageiros, tem impacto sobre a operação do veículo. Para sua segurança e a segurança de terceiros, considere cuidadosamente como seu veículo é carregado e como operar o veículo com segurança.

Siga as instruções neste manual quanto ao carregamento, pressão dos pneus, seleção de marcha e velocidade.

- Não exceda as capacidades de peso do veículo. A capacidade máxima de peso do veículo é relacionada na seção Especificações deste manual e em uma etiqueta no veículo. De acordo com o peso dos passageiros acomodados, poderá ser necessário reduzir proporcionalmente o peso da carga.
- A pressão recomendada dos pneus é relacionada na seção Especificações deste manual e em uma etiqueta no veículo.

## Sempre siga estas diretrizes:

Sob QUALQUER destas condições:	Faça TODAS estas etapas:
Passageiro e/ou carga excede metade da	Reduza a velocidade.
capacidade máxima de peso	2. Verifique a pressão dos pneus.
Operar em terreno irregular	· · ·
Operar sobre obstáculos	Tenha cuidado extra quando operar.
Subir uma inclinação	
Rebocar	



### Operar um Veículo Danificado

Operar um veículo danificado pode resultar em um acidente. Após qualquer capotagem ou acidente, faça com que uma concessionária de serviços qualificada inspecione a totalidade da máquina quanto a possíveis danos, incluindo (mas não se limitando a) os cintos de segurança, dispositivos de proteção contra capotagem, freios, acelerador, sistema de direção e sistema elétrico.

#### Operar em Velocidades Excessivas

Operar este veículo em velocidades excessivas aumenta o risco de o operador perder o controle. Sempre se desloque em uma velocidade apropriada para as condições do terreno, visibilidade e operação, e adequada à suas habilidades e às habilidades de seu passageiro.

#### **Operar em Pavimento**

Os pneus deste veículo são projetados para uso somente off-road, não para uso sobre pavimento. Operar este veículo em superfícies pavimentadas (incluindo calçadas, trilhas, vagas de estacionamento e entradas de garagens) pode afetar adversamente o manuseio do veículo e poderia resultar na perda de controle e um acidente ou capotagem.

Evite operar o veículo sobre pavimento. Caso seja inevitável, desloque-se lentamente e evite curvas ou paradas súbitas.

#### Operar em Vias Públicas

Operar este veículo em ruas, estradas ou rodovias públicas poderia resultar em uma colisão com outro veículo.

Nunca opere este veículo em qualquer rua, estrada ou rodovia públicas, incluindo estradas de terra e cascalho (a menos que designada para uso offroad). Em algumas áreas é contra a lei operar este veículo em ruas, estradas e rodovias públicas.



#### **Fazer Curvas Incorretamente**

Fazer curvas incorretamente pode causar perda de tração, perda de controle, acidente ou capotagem. Sempre siga os procedimentos apropriados para fazer curvas descritos neste manual do proprietário. Nunca faça curvas abruptamente ou em ângulos fechados. Nunca faça curvas em alta velocidade. Pratique fazer curvas em baixas velocidades antes de tentar fazê-las em velocidades mais altas.

#### Fazer Saltos e Acrobacias

Tentar empinar, fazer saltos e outras acrobacias aumenta o risco de um acidente ou capotagem. Nunca tente empinar, fazer saltos ou outras acrobacias. Evite se exibir ao conduzir.

#### **Operar em Terreno Desconhecido**

Uma falha em ter cuidado extra ao operar em terreno desconhecido pode resultar num acidente ou capotagem. O terreno desconhecido pode conter rochas, obstáculos ou buracos ocultos que podem causar uma perda de controle ou capotagem.

Desloque-se lentamente e tenha cuidado extra quando operar em terreno desconhecido. Sempre fique alerta para mudanças nas condições do terreno.

## Operar em Terreno Escorregadio

Uma falha em usar atenção extra quando operar em terreno excessivamente irregular, escorregadio ou sem firmeza pode causar perda de tração, perda de controle, acidente ou capotagem.

Não opere em superfícies excessivamente escorregadias. Sempre reduza a velocidade e tenha atenção adicional quando operar em superfícies escorregadias. Veja a página 49.

## Subir Colinas de Maneira Imprópria

Subir colinas incorretamente pode causar perda de controle ou capotagem do veículo. Sempre siga os procedimentos apropriados para subir colinas conforme descritos no manual do proprietário. Veja a página 50.



#### **Descer Colinas Incorretamente**

Descer uma colina de maneira incorreta pode causar uma perda de controle ou capotagem. Sempre siga os procedimentos apropriados para descer colinas conforme descritos no manual do proprietário. Veja a página 51.

#### Ao Subir uma Colina

O veículo rolar para trás enquanto sobe uma colina pode causar uma capotagem. Sempre mantenha uma velocidade constante quando subir uma colina.

Se toda a velocidade à frente for perdida:

- Use os freios.
- Mude para marcha à ré e lentamente permita que o veículo se mova em linha reta colina abaixo enquanto aplica uma leve pressão sobre o freio para controlar a velocidade.

Se você começar a se mover colina abaixo:

- Nunca pressione o acelerador.
- Use os freios gradualmente até que o veículo pare totalmente.
- Mude para marcha à ré e lentamente permita que o veículo se mova em linha reta colina abaixo enquanto aplica uma leve pressão sobre o freio para controlar a velocidade.

## Manutenção Incorreta dos Pneus

Operar este veículo com pneus impróprios ou com pressão do pneu incorreta ou desigual poderia causar uma perda de controle ou acidente.

Sempre use o tamanho e tipo de pneus especificados para seu veículo. Sempre mantenha a pressão apropriada dos pneus conforme descrito no manual do proprietário e nas etiquetas de segurança.

#### Operar em Corpos d'água Congelados

Poderão ocorrer ferimentos graves ou morte se o veículo e/ou o operador caírem através do gelo. Nunca opere o veículo sobre um corpo d'água congelado a menos que você tenha primeiro se assegurado de que o gelo seja suficientemente espesso para suportar o peso e força motriz do veículo, você e seus passageiros, e sua carga, junto com quaisquer outros veículos em sua companhia.



Sempre verifique com as autoridades e residentes locais para confirmar as condições e espessura do gelo ao longo de toda sua rota. Os operadores do veículo assumem todos os riscos associados às condições do gelo em corpos d'água congelados.

#### Uso Não Autorizado do Veículo

Deixar as chaves no veículo pode levar ao uso não autorizado do veículo, o qual poderia resultar em um acidente ou capotagem. Sempre remova a chave quando o veículo não estiver em uso.

#### Sistemas de Tração Quentes

O motor e o controle ficam muito quentes durante e após o uso do veículo. Componentes aquecidos podem causar queimaduras e incêndio. Não toque os componentes quentes do sistema de tração. Sempre mantenha materiais combustíveis afastados do sistema de tração.

#### Precauções Durante a Manutenção

**CUIDADO!** Não trabalhe dentro ou próximo do compartimento de bateria ou em qualquer outro componente do veículo ao carregar as baterias. Sempre desconecte o conector de alimentação principal antes de realizar manutenção ou desconectar quaisquer componentes elétricos. Veja a página 42.

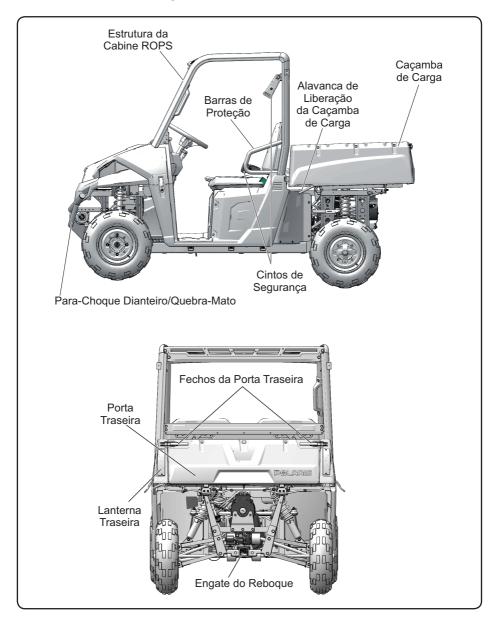
Sempre siga as instruções de segurança da parte de manutenção deste manual do usuário, assim como as seguintes:

- Assegure-se de que o veículo esteja adequadamente imobilizado antes de iniciar qualquer manutenção.
- Sempre bloqueie seguramente o chassi antes de trabalhar embaixo do veículo.
- Mude a chave para a posição DESLIGADO e remova-a do veículo.
- Isole quaisquer ferramentas usadas na área das baterias para evitar faíscas ou explosão de baterias causadas por curto-circuito nos terminais ou na fiação das baterias. Remova as baterias ou cubra os terminais expostos com um material isolante.

PARA MAIS INFORMAÇÕES QUANTO À SEGURANÇA, acesse www.polarisbrasil.com.br.

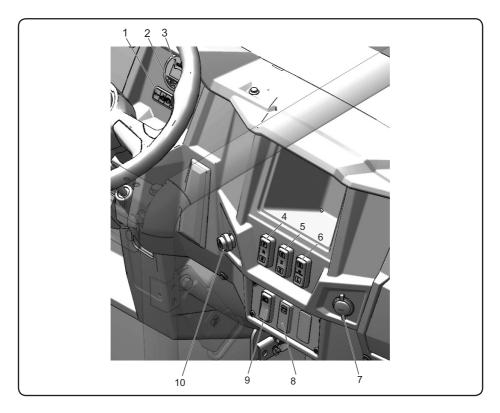


## Localização de Componentes





## Console



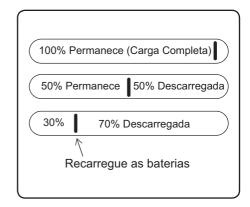
- 1. Luzes Indicadoras
- 2. Horímetro
- 3. Indicador de Status de Carregamento
- 4. Seletor de Direção
- 5. Interruptor AWD

- 6. Interruptor de Modo de Condução
- 7. Tomada Auxiliar 12V
- 8. Indicador de Descarga da Bateria
- 9. Interruptor do Farol
- 10. Interruptor da Chave



## Indicador de Descarga da Bateria

O indicador de descarga da bateria mostra a quantidade de carga removida (usada) de baterias totalmente carregadas. Quando as baterias estiverem totalmente carregadas, a barra da extremidade direita se iluminará, indicando que 0% foi usado. O indicador do status de carga ficará totalmente verde (Veja a página 31). Conforme as baterias são descarregadas, a barra se move para a esquerda.



**Dica:** Se as baterias não forem recarregadas totalmente (luz to-

talmente verde), o indicador de descarregamento da bateria poderá dar uma indicação imprecisa.

Quando a segunda barra da esquerda piscar, a descarga da bateria estará em 70%. As baterias deverão ser recarregadas assim que for possível. *Evite descarregar as baterias mais do que 80%*.

**AVISO:** Se as duas barras à esquerda começarem a piscar, ocorrerá dano à bateria ao prosseguir com a operação. Pare o veículo e recarregue as baterias.

#### Horímetro

O horímetro registra e mostra as horas de movimento real do veículo desde a fabricação.

#### Quadro Elétrico Auxiliar de 12 Volts

O painel de terminais de 12 volts localiza-se abaixo do capô. Contém terminais de terra, de 12 volts constantes, e 12 volts comutados que podem ser usados para alimentar luzes auxiliares e acessórios. Os terminais se limitam a 10 amperes.

#### Saídas Auxiliares

A tomada de 12 volts pode ser usada para alimentar acessórios, mas é limitada a 10 amperes (o painel de terminais e a saída de 12 volts se fundem a 10 amperes).



## Cabo de Carregamento

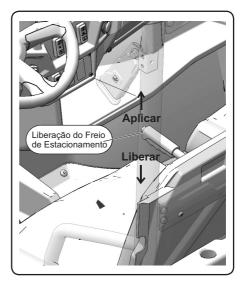
O cabo de carregamento localiza-se dentro do suporte da vela de ignição no console. Consulte a página 91 para as instruções de carregamento.



#### Alavanca de Freio de Estacionamento

Para evitar a movimentação do veículo, use o freio de estacionamento quando for estacionar. Quando o freio de estacionamento estiver aplicado e o indicador do freio de estacionamento estiver iluminado, a velocidade do motor será limitada. Se o acelerador for acionado, esta função limitadora impedirá a operação, o que protege as pastilhas do freio de estacionamento contra o desgaste excessivo.

Dica: Esta função não irá operar corretamente se o conector do freio de estacionamento ou o interruptor (sob o capô) estiverem danificados ou se desconectarem, ou se o inter-



ruptor tiver se movido. Verifique se há alguma desconexão e, se esta função não operar corretamente, leve o veículo imediatamente para uma concessionária.



Sempre aplique os freios de serviço antes de aplicar ou liberar o freio de estacionamento.

- 1. Aplique os freios.
- 2. Puxe a alavanca do freio de estacionamento o máximo possível para cima.
- Para liberar o freio de estacionamento, aplique os freios. Pressione o botão de liberação do freio de estacionamento e mova a alavanca o máximo possível para baixo.

## Indicador de Status de Carregamento

Ao carregar as baterias, a luz indicadora do status de carga pisca e muda de cor para indicar o status da carga. Consulte a tabela a seguir.

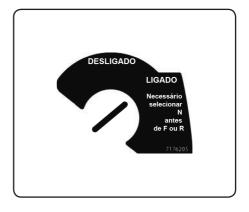
Cor	Indicação	Definição de Código
Verde	Contínua	Carga completa, carregador em modo de manutenção.
Verde	Piscada Rápida	Menos do que 80% do carregamento completo.
Verde	Piscada Lenta	Mais do que 80% do carregamento completo.
Âmbar	Piscante	Modo de alimentação é reduzido, baixa tensão CA ou há alta temperatura interna do carregador; abra o capô para melhorar o fluxo de ar.
Vermelho	Piscante	Há erro de carga; reinicie a alimentação do carregador e consulte o Guia de Diagnóstico e Solução de Problemas na página 38.



## **Interruptor da Chave**

Mova o interruptor do seletor de direção para ponto morto, mude a chave para a posição LIGADO para ativar os circuitos elétricos.

Dica: O acelerador não dará a partida do motor se o interruptor do seletor de direção estiver em sentido para frente ou marcha à ré quando a chave estiver na posição LIGADO. Mude para ponto morto e escolha frente ou marcha à ré.



Mude a chave para a posição DESLIGADO para desabilitar todos os circuitos elétricos. A chave pode ser removida do interruptor quando ele está na posição DESLIGADO.

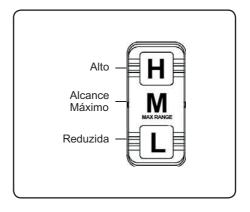


# Interruptor de Modo de Condução

**ATENÇÃO!** Mudar a posição do interruptor de modo de condução ao dirigir pode resultar em aumento ou redução de velocidade sem mudar a pressão do pedal do acelerador.

Pressione a parte superior do interruptor para selecionar o modo alto. Use o modo alto para a maioria das condições de condução em trilhas. O veículo irá operar em velocidades de até 25 MPH (40 km/h).

Pressione a parte inferior do interruptor para selecionar o modo reduzida. O



modo reduzida é recomendado para operação de curto período em condições de carga extrema. Use o modo reduzida para rebocar, transportar cargas ou manobrar sobre obstáculos. A velocidade será limitada a um máximo de 10 MPH (16 km/h) e a frenagem regenerativa aumentará para melhorar o controle em terreno agressivo. Mude novamente o interruptor de modo para o modo alto para operar normalmente.

Moda o interruptor para posição central para selecionar o modo de alcance máximo. Use este modo para operar o veículo por uma distância maior ou por um período de tempo mais longo. Este modo limita a velocidade e o torque para obter o máximo alcance de condução.

Modo	Velocidade Máxima	Torque (porcentagem de torque máximo)	Desaceleração (frenagem regenerativa)	Aplicação
Alto	25 MPH (40 km/h)	70%	Mínima	Condução em trilhas
Alcance Máximo	15 MPH (24 km/h)	50%	Mínima	Sempre que possível, para máximo alcance de operação do conjunto de baterias
Reduzida	10 MPH (16 km/h)	100%	Máxima	Rebocar, transportar cargas, conduzir em colinas íngremes ou terreno agressivo

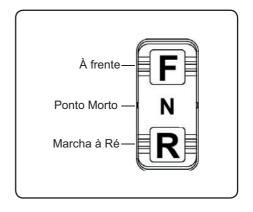


# Interruptor do Seletor de Direção

Quando o seletor de direção estiver na posição central, o veículo estará em ponto morto. O veículo não irá se mover se o acelerador for pressionado.

Deixe o interruptor em porto morto antes de ligar a chave.

Empurre a parte superior do interruptor para escolher a operação para a frente. Empurre a parte inferior do interruptor para escolher a operação em marcha à ré. Sempre pare completamente antes de inverter a direção.

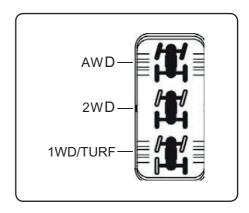


**Dica:** A luz de mau funcionamento se acenderá após inverter a direção se você pressionar o pedal do acelerador antes de parar completamente.

# **Interruptor AWD**

O interruptor AWD tem três posições: Tração nas Quatro Rodas (AWD), Bloqueio de Diferencial/Tração em Duas Rodas (2WD) e Desligado (1WD/Modo TURF).

Pressione a parte superior do interruptor para acionar a Tração nas Quatro Rodas (AWD). Veja a página 59 para as instruções de operação. Mova o interruptor para a posição central para bloquear o diferencial e operar com tração em duas rodas (2WD).



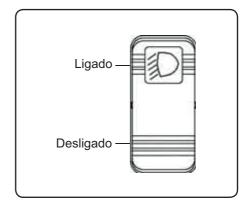
Pressione a parte inferior do interruptor para desbloquear o diferencial e permitir que as rodas motrizes traseiras operem independentemente (1WD). Este modo de operação é bem adequado para conduzir sobre TURF ou quando uma tração ativa não é necessária.

Veja a página 60 para as instruções de operação do bloqueio do diferencial.



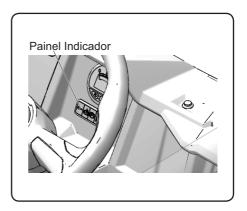
# Interruptor do Farol

Pressione a parte superior do interruptor para acender os faróis. Pressione a parte inferior do interruptor para apagar os faróis.



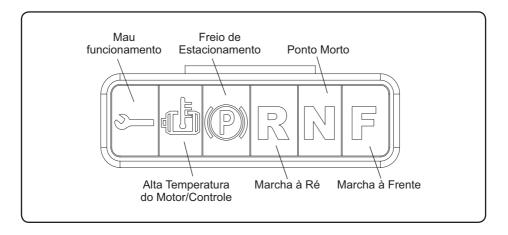
### Luzes Indicadoras do Painel

As luzes indicadoras serão ativadas quando a chave estiver na posição LIGADO.





Indicador	Status	Indica	
Mau	Contínuo	Mau funcionamento elétrico (sequência de piscadas no controlador indica tipo; veja o guia de diagnóstico e solução de problemas na página 37.)	
funcionamento	Continuo	A chave foi ligada em condução para a frente ou em marcha à ré (mude para ponto morto, então para a frente ou marcha à ré)	
Freio de Estacionamento	Contínuo	Freio de estacionamento aplicado	
Posição da Marcha	Contínuo	Marcha selecionada (à frente/ponto morto/ré)	
	Piscante	Desempenho reduzido em função de temperatura elevada	
Alta Temperatura	Contínuo	Alimentação interrompida para proteger contra superaquecimento	
do motor/controle	Se algum desses ocorrer, pare o veículo e desligue a chave. Deixe o motor e o controle esfriarem adequadamente antes de operar.		





# Guia de Diagnóstico e Solução de Problemas do Indicador de Mau Funcionamento

Os códigos de mau funcionamento irão piscar no controle. As definições de código aqui fornecidas são usadas somente para propósitos de informação.

Dica: Se o indicador se iluminar em função de um problema menos importante como um condição de baixa tensão ou uma falha de sequência (inverte a direção sem soltar o acelerador, ligar a chave enquanto estiver em direção para a frente ou marcha à ré), selecione o ponto morto e gire a chave para a posição DESLIGADO e LIGADO para resolver o erro. Se o erro não for resolvido, consulte sua concessionária POLARIS para diagnóstico e reparos.

Nº de Piscadas	Definição de Código
Contínuo	A chave foi ligada em condução para a frente ou em marcha à ré (mude para ponto morto, então para a frente ou marcha à ré)
1	Erro em dados ou configuração
2	Falha na sequência
3	Falha na alimentação
4	Falha no contator
6	Erro de uso do acelerador
7	Proteção da tensão
8	Controle ou motor fora da faixa de temperatura
13	Falha no software



# Guia de Diagnóstico e Solução de Problemas do Indicador do Status de Carga

As definições de código fornecidas são usadas somente para propósitos de informação. Consulte sua concessionária POLARIS para diagnóstico e reparos.

Nº de Piscadas	Definição de Código	Solução
1	Alta tensão da bateria	Verifique o tamanho e a condição
2	Baixa tensão da bateria	da bateria; reinicie o carregador (interrompa a alimentação CA por 15 segundos)
3	Exceder o tempo de carga, conjunto de baterias não atingindo a tensão necessária, desempenho do carregador reduzido em função de altas temperaturas	Verifique as conexões; opere o carregador em temperatura ambiente mais baixa
4	A bateria não pôde ser carregada lentamente até a tensão mínima	Verifique a bateria quanto a células em curto-circuito ou danificadas.
5	Desligamento do carregador em função de superaquecimento	Assegure-se de haver fluxo de ar suficiente para arrefecimento (abra o capô) e reinicie o carregador (interrompa a alimentação CA por 15 segundos)
6	Falha interna no carregador	Reinicie o carregador (interrompa a alimentação CA por 15 segundos); retorne ao prestador de serviços qualificado se a falha persistir



### **Baterias**

O veículo é equipado com oito baterias de 12 volts que fornecem a energia necessária para operar o veículo. As baterias localizam-se abaixo do assento. Veja a página 92 para instruções de acesso à bateria.

Sempre observe todas as advertências de segurança da bateria e procedimentos de manuseio seguro como descritos nas etiquetas de segurança do veículo e neste manual. Consulte a seção de manutenção da bateria que começa na página 90.

### Precauções quanto ao Manuseio da Bateria

- Sempre assegure-se de que todos os acessórios elétricos estejam ligados diretamente ao polo negativo (-) na placa de terminais. Nunca use o chassi ou a carroceria como conexão com massa.
- Sempre mantenha os terminais e conexões da bateria limpos e isentos de corrosão. Veja a página 92.
- Sempre mantenha completa a carga nas baterias. Para a melhor vida útil da bateria, evite descarregar as baterias mais do que 80%. Veja a página 29.
- Assegure-se de que as novas baterias estejam totalmente carregadas antes de usar.
- Novas baterias de ciclo profundo precisam de vários ciclos antes de atingir a capacidade máxima (50-125 ciclos, dependendo do tipo). A capacidade será limitada durante esse período.
- Assegure-se de que as tampas de respiro estejam instaladas adequadamente e seguramente durante a operação do veículo e do carregamento da bateria.
- Recarregue as baterias completamente ao final de cada dia em que o veículo for operado, permitindo tempo adequado para que o carregador complete seu ciclo de carga. As baterias neste veículo não têm "efeito de memória". O carregamento frequente estenderá sua vida útil.
- Evite carregar com temperatura ambiente acima de 120°F (49°C).
   Construções de armazenamento fechadas e sem ventilação normalmente excedem esta temperatura quando expostas diretamente à luz do sol
- Nunca conecte uma bateria auxiliar ao conversor CC/CC instalado na fabricação. Se mais de 10 amps forem necessários para acessórios, sempre instale o kit de bateria acessório auxiliar aprovado pela POLARIS.

# Funções e Controles



- Nunca conecte um acessório de 12 volts diretamente às baterias. Sempre conecte quaisquer acessórios carregados a uma saída auxiliar de 12 volts ou placa de terminais. Veja a página 29.
- Nunca conecte cabos auxiliares às baterias deste veículo.
- Use somente ferramentas isoladas quando trabalhar no compartimento de baterias.

### Condicionamento da Bateria

As novas baterias não podem aguentar inicialmente toda a sua capacidade. A capacidade aproximada do conjunto de baterias aumenta conforme o número de ciclos de carga aumenta.

Nº de Ciclos de Carga:	Nova	15	30	45
Porcentagem da Capacidade Total:	80%	90%	95%	100%

# Implicações da Temperatura Ambiente para as Baterias

- 1. A capacidade da bateria diminui conforme a temperatura ambiente diminui. Isso pode afetar a capacidade em até 30%.
- As baterias se descarregam quando deixadas sem carregamento. Podem se descarregar até 13% por mês (taxas mais altas em climas mais quentes) com a chave desligada e muito mais rapidamente se a chave estiver ligada.
- 3. Baterias podem congelar se forem deixadas descarregadas em baixas temperaturas ambientes.

Porcentagem de Carregamento:	100%	50%	0%
Ponto de Congelamento Aproximado:	-60° F	0° F	25° F
	(-51° C)	(-18° C)	(-4° C)



# Operação de Carregamento

Abra o capô e quaisquer fechos da porta ou zíperes. Isso diminuirá a temperatura do carregador, o que permite que opere com eficiência, e diminui os tempos de carregamento. Veja as páginas 90-91 para os procedimentos de carregamento.

- Sempre use cabos de extensão com as classificações apropriadas para o país em que forem usados. No Brasil é a classificação UL-BR. Os cabos devem ser classificados de acordo com as condições em que forem usados, como serem classificados para proteção contra óleo em ambientes de garagens ou oficinas.
- Use bitolas de fios elétricos apropriadas para o comprimento do cabo usado.

Comprimento:	<25 pés (7,5 m)	<50 pés (15 m)	<100 pés (30 m)	
Medidor:	16AWG (1,5 mm²)	14AWG (2,5 mm²)	10AWG (6,0 mm <sup>2</sup> )	

### Faixa de Operação da Bateria

A faixa de operação é afetada significativamente pela pressão dos pneus, alinhamento, terreno e estilo de condução. Sempre mantenha a pressão apropriada dos pneus conforme especificado nas etiquetas de segurança.



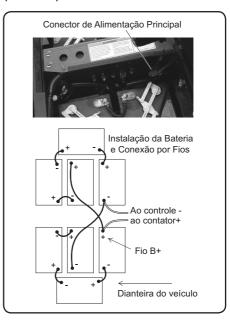
# Conector de Energia Principal

**AVISO:** Ocorrerá dano a conexões e componentes elétricos se estes forem desconectados antes do conector de alimentação principal. Sempre desconecte o conector de alimentação principal antes de realizar manutenção ou desconectar quaisquer componentes elétricos.

Quando estiver desconectado, o conector de alimentação principal desconectará o conjunto de baterias de todos os componentes elétricos, à exceção do contator. Após a manutenção do veículo, o conector de alimentação principal deve ser a última conexão a ser realizada.

O conector de alimentação principal localiza-se abaixo do assento do condutor no lado do condutor do painel de controle, adjacente ao conector de linha principal. Para desconectar, remova o conector do soquete.

Para desconectar completamente o conjunto de baterias do veículo, desconecte o conector de alimentação principal, e remova o fio B+ do terminal de baterias.



**CUIDADO!** Isole quaisquer ferramentas usadas na área da bateria para evitar faíscas ou explosão de baterias causadas por curto-circuito no terminais ou na fiação das baterias. Remova as baterias ou cubra os terminais expostos com um material isolante.

# Suporte de Engate de Reboque

Este veículo é equipado com um suporte de engate para um engate de reboque. O equipamento de reboque de trailer não é fornecido com este veículo.

Para evitar ferimentos e dano à propriedade, sempre considere as advertências e capacidades de reboque descritas nas páginas 54-56.



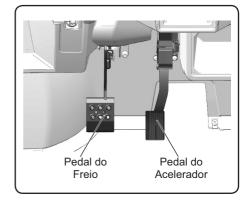
### Pedal do Freio

Empurre o pedal do freio para baixo para diminuir a velocidade ou parar o veículo. Aplique os freios antes de ligar o veículo.

#### Pedal do Acelerador

O pedal do acelerador funcionará somente quando o veículo estiver ligado e com o seletor de direção em à frente ou em marcha à ré. Para mover o veículo ou aumentar a velocidade, empurre gradualmente o pedal do acelerador para baixo. Segurar o pedal do acelerador continuamente irá acelerar o veículo até a velocidade máxima.

Para diminuir a velocidade, solte o pedal do acelerador. A frenagem elétrica do motor atua quando o pedal é liberado. Para controle de velocidade

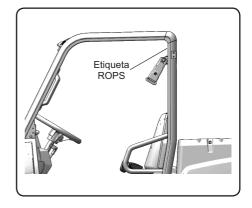


adicional ou parada do veículo, aplique os freios de serviço.

# Sistema de Proteção Anti-Capotamento (ROPS)

A estrutura de proteção contra capotagem (ROPS) neste veículo atende aos requisitos de desempenho contra capotagem da norma americana OSHA 1928.53. Sempre faça com que sua concessionária autorizada POLARIS inspecione meticulosamente a ROPS em caso de ela se danificar de alguma maneira.

Nenhum dispositivo é capaz de assegurar a proteção aos ocupantes no evento de uma capotagem. Sempre siga todas as práticas de operação



seguras descritas neste manual para evitar uma capotagem do veículo.



**CUIDADO!** Uma capotagem do veículo pode causar ferimentos graves ou morte. Sempre evite operar de uma maneira que poderia resultar na capotagem do veículo.

### Remoção do Assento

Puxe a frente do assento para cima a fim de desencaixar as travas dianteiras. Deslize o assento para a frente e levante-o da base do assento.

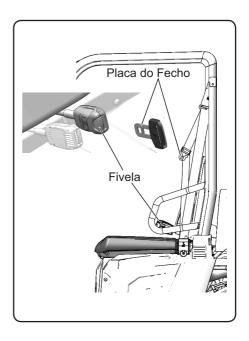
Para reinstalá-lo, alinhe as abas traseiras do assento com os espaços na parte traseira da base do assento. Deslize o assento para trás e empurre-o firmemente para baixo ao longo da borda dianteira do assento para prendê-lo às travas.

# Cintos de Segurança

Este veículo POLARIS é equipado com cintos de segurança de três pontos e diagonais para o operador e passageiro. Sempre se assegure de que os cintos de segurança estejam afivelados para todos os ocupantes antes de operar o veículo.

A parte central do assento NÃO é equipada com cinto de segurança. Nunca permita que um passageiro se sente entre os assentos do condutor e do passageiro.

**CUIDADO!** Cair de um veículo em movimento poderia resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre feche firmemente seu cinto de segurança antes de operar ou enquanto estiver a bordo do *RANGER*.





Para usar o cinto de segurança corretamente, siga este procedimento:

- Para cintos de 3 pontos, puxe o fecho do cinto de segurança para baixo e ao longo de seu peito em direção à fivela na borda interna do assento. O cinto deverá se encaixar sem folga ao longo de seus quadris e diagonalmente ao longo de seu peito. Assegure-se de que o cinto não esteja torcido.
- 2. Empurre a placa do fecho na fivela até ouvir um clique.
- 3. Tire a mão do cinto, ele irá se autoajustar.
- Para soltar o cinto de segurança, pressione o botão quadrado vermelho no centro da fivela.

### Inspeção dos Cintos de Segurança

Inspecione todos os cintos de segurança quanto ao funcionamento correto antes de cada uso do veículo.

- Empurre a placa do fecho na fivela até ouvir um clique. A placa do fecho deve deslizar suavemente para dentro da fivela. Um clique indica que ele está fechado firmemente.
- 2. Empurre o botão de liberação vermelho no centro da fivela para se assegurar de que ele seja liberado sem dificuldade.
- 3. Puxe cada cinto de segurança completamente para fora e inspecione o comprimento total quanto a qualquer dano, incluindo cortes, desgaste, desfiamento ou rigidez. Caso encontre qualquer dano, ou se o cinto de segurança não funcionar corretamente, faça uma revisão do sistema de cintos de segurança e/ou os substitua por meio de uma concessionária autorizada POLARIS.
- Para limpar a sujeira ou detritos dos cintos de segurança, use uma esponja com solução de água e sabão neutro. Não use alvejantes, corantes ou detergentes domésticos.





Uma falha em operar o veículo corretamente pode resultar em uma colisão, perda de controle, acidente ou capotagem, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Leia e entenda todas as advertências de segurança descritas na seção de segurança deste manual do proprietário.

# Lista de Inspeções Pré-operação

Uma falha em inspecionar e se assegurar que o veículo esteja numa condição de operação segura antes de operar aumenta o risco de um acidente. Sempre inspecione o veículo antes de cada uso para se assegurar de que ele esteja em uma condição de operação segura.

Item Observações		Página
Sistema de freio/ deslocamento do pedal	Assegure-se quanto ao funcionamento correto.	
Fluido de freio	Assegure-se quanto ao nível apropriado.	82
Suspensão dianteira	Inspecione, lubrifique, se necessário.	75
Suspensão traseira	Inspecione, lubrifique, se necessário.	75
Direção	Assegure-se quanto ao funcionamento livre.	83
Pneus	neus Inspecione a condição e pressão.	
Rodas/fixadores Inspecione, assegure-se quanto à firmeza dos fixadores.		85
Porcas, parafusos, fixadores do chassi Inspecione, assegure-se quanto à firmeza.		-
Acelerador	Acelerador Assegure-se quanto ao funcionamento correto.	
Luzes indicadoras/ interruptores	Assegure-se quanto ao funcionamento.	
Faróis Verifique o funcionamento, aplique graxa dielétrica POLARIS quando a lâmpada for substituída.		87



Item Observações		Página
Luz de freio/ lanterna traseira	Verifique o funcionamento, aplique graxa dielétrica POLARIS quando a lâmpada for substituída.	89
Cintos de segurança	Verifique o comprimento do cinto quanto a dano, verifique os fechos quanto ao funcionamento apropriado.	44
Travas (capô/porta traseira/assento)  Assegure-se de que todas as travas estejam presas		-
Baterias	Assegure-se de usar cargas completas, níveis de água adequados e terminais limpos	90-93
Cabos de bateria	Inspecione quanto à instalação correta dos cabos e conexões seguras	92



# Procedimento de Condução

- Desconecte o cabo de carregamento (se estiver conectado)
- Use um capacete, proteção ocular, luvas, camisa ou camiseta de mangas longas, calças compridas e botas que protejam os tornozelos.
- 3. Sente-se no assento do condutor e afivele o cinto de segurança.
- 4. Use os freios. Posicione o seletor de direção em ponto morto (N).
- Gire a chave para a posição LIGADO. Espere por um segundo para que o contator se feche antes de continuar.
- 6. Mova o seletor de direção para a frente ou marcha à ré.
- 7. Mova o interruptor de modo de condução para a opção desejada. Veja a página 33.
- 8. Libere o freio de estacionamento.
- 9. Verifique suas proximidades e determine sua trajetória de deslocamento.
- 10. Mantendo ambas as mãos no volante, solte o pedal de freio e empurre gradualmente o acelerador para começar a conduzir.
- 11. Pilote lentamente. Pratique manobrar e usar o acelerador e os freios sobre superfícies niveladas.
- 12. Não transporte um passageiro até que você tenha pelo menos duas horas de experiência de condução com este veículo. Nunca transporte mais do que um passageiro neste veículo. Nunca permita que passageiros sejam transportados na caçamba de carga.
- 13. Para parar o veículo, libere o pedal do acelerador completamente e freie para uma parada completa.

Dica: Sempre pare completamente antes de inverter o sentido de direção.

- 14. Ative o freio de estacionamento.
- 15. Posicione o seletor de direção em ponto morto.
- 16. Gire a chave para a posição DESLIGADO.

**CUIDADO!** Um veículo em movimento descontrolado pode causar ferimentos graves. Sempre ative o freio de estacionamento quando sair do veículo.



# Condução Sobre Superfícies Escorregadias

# A CUIDADO

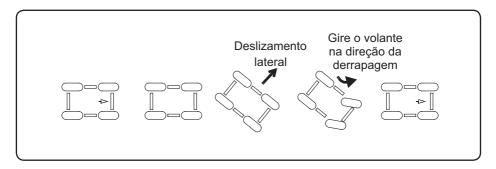
Patinar ou derrapar pode causar perda de controle ou capotagem (caso os pneus recuperem a tração inesperadamente). Quando operar em superfícies escorregadias como gelo ou cascalho solto, reduza a velocidade e tenha cuidado extra para reduzir as chances de patinar ou derrapar fora de controle. Não opere em superfícies excessivamente escorregadias.

Sempre que pilotar sobre superfícies escorregadias como trilhas molhadas ou cascalho solto, ou com temperatura congelante, siga estas precauções:

- Não pilote em terreno excessivamente irregular, escorregadio ou pouco firme.
- 2. Diminua a velocidade antes de entrar em áreas escorregadias.
- 3. Mantenha um alto nível de vigilância, interpretando a trilha e evitando curvas rápidas ou fechadas, as quais podem causar derrapagens.
- 4. Acione a tração nas quatro rodas antes que as rodas comecem a perder tração.

**AVISO:** Poderá ocorrer um dano severo à transmissão se a tração nas quatro rodas for acionada enquanto as rodas estiverem patinando. Sempre permita que as rodas parem de patinar antes de acionar a AWD.

5. Corrija uma derrapagem girando o volante de direção na direção da derrapagem. *Nunca use os freios durante uma derrapagem*.

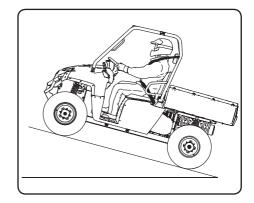




# Condução em Ladeiras Íngremes

Sempre que se deslocar ladeira acima, siga estas precauções:

- Sempre desloque-se em linha reta ladeira acima.
- 2. Evite ladeiras excessivamente íngremes.
- Mantenha ambos os pés sobre o assoalho.
- Sempre verifique o terreno cuidadosamente antes de subir qualquer ladeira. Nunca suba ladeiras com superfícies excessivar



- deiras com superfícies excessivamente escorregadias ou sem firmeza.
- 5. Prossiga a uma velocidade constante.
- Nunca passe sobre o topo de uma ladeira em alta velocidade. Um obstáculo, um declive abrupto ou outro veículo ou pessoa poderiam estar do outro lado da colina.
- 7. Caso o motor do veículo morra durante a subida de uma ladeira, use os freios. Posicione o seletor de direção em ponto morto, desligue e ligue o veículo, e selecione faixa baixa. Coloque o seletor de direção em marcha à ré e lentamente permita que o veículo se mova em linha reta ladeira abaixo enquanto aplica uma leve pressão sobre o freio para controlar a velocidade.

# Condução ao Longo de Encostas

Não é recomendável pilotar em terrenos íngremes. Um procedimento incorreto pode causar uma perda de controle ou capotagem. Evite cruzar a lateral de qualquer colina, a menos que isso seja absolutamente necessário.

Se cruzar um terreno íngreme for *inevitável*, siga estas precauções:

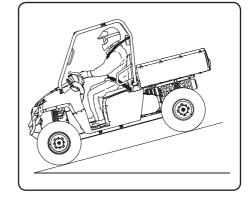
- Reduza a velocidade.
- 2. Exerça extrema atenção.
- 3. Evite cruzar encostas ou terrenos íngremes.



# Condução em Ladeiras Íngremes

Sempre que descer uma ladeira, siga estas precauções:

- Evite ladeiras excessivamente íngremes.
- 2. Sempre desça uma ladeira com o seletor de direção posicionada para a frente. Nunca desça uma ladeira o interruptor em ponto morto.
- Conduza o veículo em linha reta quando necessitar descer uma ladeira. Evite descer uma ladeira em um ângulo que pudesse fazer com que o veículo se incline abruptamente para um lado.



- Desloque-se em linha reta ladeira abaixo sempre que possível.
- Reduza a velocidade.
- 5. Use os freios *levemente* para ajudar a desacelerar.

# Condução Através da Água

Seu veículo POLARIS pode operar através de água até uma profundidade máxima recomendada ao nível do assoalho.

AVISO: Podem ocorrer danos graves ao sistema elétrico e ás baterias se o veículo for operado em água mais profunda do que o nível do assoalho.

Siga estas precauções quando operar através de água:

- Determine a profundidade e a correnteza antes de entrar na água.
- 2. Escolha uma travessia onde ambas as margens possuam rampas graduais.
- 3. Prossiga lentamente, evitando rochas e obstáculos.
- 4. Evite operar através de águas profundas ou fluindo rapidamente.
- 5. Após sair da água, sempre seque os freios aplicando uma leve pressão ao pedal repetidamente até que a ação de frenagem se normalize.

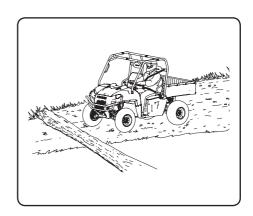




# Condução Sobre Obstáculos

Siga estas precauções quando operar sobre obstáculos:

- Sempre verifique quanto a obstáculos antes de operar em uma área desconhecida.
- Olhe à frente e aprenda a interpretar o terreno. Esteja constantemente alerta quanto a riscos como troncos, rochas e galhos baixos.
- Desloque-se lentamente e tenha cuidado extra quando operar em terreno desconhecido. Nem todos os obstáculos estão imediatamente visíveis.

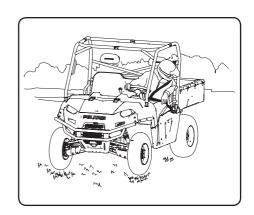


- 4. Mova o interruptor de modo de condução para o modo reduzido, se necessário. Veja a página 33.
- 5. Evite operar sobre obstáculos grandes como grandes rochas ou troncos caídos. Se for inevitável, use cautela extrema e opere lentamente.
- Sempre faça com que todos os passageiros desçam e se afastem do veículo antes de conduzir sobre um obstáculo que possa causar uma capotagem.

# Condução em Marcha à Ré

Siga estas precauções quando operar em marcha à ré:

- Sempre verifique quanto a obstáculos ou pessoas atrás do veículo. Sempre inspecione os campos de visão esquerdo e direito antes de operar em marcha ré.
- 2. Sempre evite operar em marcha ré em ladeiras íngremes.
- 3. Recue lentamente.
- 4. Use os freios levemente para parar.
- 5. Evite fazer curvas em ângulos fechados.
- 6. Nunca acelere repentinamente.

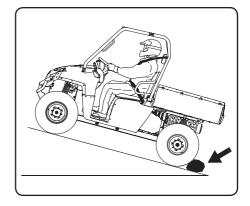




### Estacionando em um Declive

Evite estacionar em um declive, se possível. Se isso for inevitável, siga estas precauções:

- 1. Acione os freios.
- 2. Ative o freio de estacionamento.
- 3. Posicione o seletor de direção em ponto morto.
- 4. Gire a chave para a posição OFF.
- Calce as rodas traseiras.



#### Estacionando o RANGER

- 1. Acione os freios. Pare o veículo sobre uma superfície nivelada.
- Quando estacionar no interior de uma garagem ou outra estrutura, assegure-se de que a estrutura seja bem ventilada e que o veículo não esteja próximo a qualquer fonte de chamas ou faíscas, incluindo qualquer aparelho com chama ou luz-piloto.
- 3. Posicione o seletor de direção em ponto morto.
- 4. Ative o freio de estacionamento.
- 5. Gire a chave para a posição DESLIGADO. Remova a chave para prevenir o uso não autorizado.



# **Transportando Carga**



Transportar cargas incorretamente pode alterar o manuseio do veículo e causar perda de controle ou instabilidade na frenagem, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre siga estas precauções quando transportar cargas:

Nunca exceda a capacidade máxima de peso do veículo. Quando de terminar o peso que você está adicionando ao veículo, inclua o peso do piloto, passageiro, acessórios, cargas no bagageiro ou caçamba de carga, e a carga no braço do trailer. O peso combinado destes itens não deve exceder a capacidade máxima de peso.

REDUZA A VELOCIDADE E PREVEJA DISTÂNCIAS MAIORES PARA FRE-NAGEM QUANDO TRANSPORTAR CARGA.

Sempre carregue a caçamba de carga posicionando a carga o mais para frente e tão baixa quanto possível.

Quando operar sobre terreno irregular ou montanhoso, reduza a velocidade e a carga para manter as condições de condução estáveis.

Sempre opere o veículo com extremo cuidado quando transportar ou rebocar cargas.

Diminua a velocidade e conduza na marcha mais baixa disponível.

PRENDA TODAS AS CARGAS ANTES DE OPERAR. Cargas mal fixadas podem criar condições instáveis de operação, o que pode resultar na perda de controle do UTV.

OPERE SOMENTE COM CARGAS ESTÁVEIS E DISPOSTAS DE MANEIRA SEGURA. Quando manusear cargas descentralizadas que não possam ser centralizadas, amarre firmemente a carga e opere com atenção redobrada. Sempre prenda a carga rebocada no ponto de engate projetado para seu veículo.

CARGAS PESADAS PODEM CAUSAR PROBLEMAS DE FRENAGEM E CONTROLE. Use extrema atenção quando aplicar os freios com um veículo carregado. Evite terrenos ou situações que possam requerer o recuo ladeira abaixo.



TENHA EXTREMA ATENÇÃO quando operar com cargas que se prolonguem além das laterais do bagageiro. A estabilidade e a capacidade de manobra podem ser afetadas adversamente, fazendo com que o veículo capote.

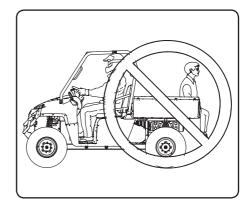
NÃO SE DESLOQUE MAIS RÁPIDO DO QUE AS VELOCIDADES RECOMEN-DADAS. O veículo nunca deverá exceder 10 MPH (16 km/h) enquanto rebocar uma carga sobre uma superfície nivelada com grama. A velocidade do veículo nunca deverá exceder 5 MPH (8 km/h) quando rebocar cargas em terreno irregular, ao fazer curvas fechadas, ou enquanto subir ou descer uma ladeira.

O *RANGER* foi projetado para transportar ou rebocar capacidades específicas. Sempre leia e entenda as advertências de distribuição de carga relacionadas nas etiquetas de advertência. Mova o interruptor de modo para o modo reduzido, se necessário. Veja a página 33.

A carga total (piloto, passageiro, acessórios, carga e peso no engate) não deverá exceder a capacidade máxima de peso do veículo. Nunca exceda as seguintes capacidades.

Modelo	Capacidade Máxima (Solo Nivelado)	Caçamba de Carga	
RANGER EV	1.000 lbs. (455 kg)	500 lbs. (227 kg)	

**CUIDADO!** Conduzir com passageiros na caçamba de carga pode resultar em ferimentos graves ou morte. Nunca permita que passageiros sejam transportados na caçamba de carga. Passageiros sempre deverão permanecer na cabine com cintos de segurança afivelados firmemente.





# **Rebocando Cargas**

Rebocar incorretamente pode alterar o manuseio do veículo e pode causar perda de controle ou instabilidade na frenagem. Sempre siga estas precauções quando rebocar:

- 1. Nunca carregue com mais do que 150 lbs. (68,1 kg) de peso no braço do suporte de reboque.
- 2. Não opere o veículo mais rápido do que 10 MPH (16 km/h) quando rebocar. Veja a página 55. Rebocar um trailer aumenta a distância de frenagem.
- 3. Não reboque mais do que o peso recomendado para o veículo. Veja a tabela de capacidade de reboque mostrada abaixo e as tabelas de especificações começando na página 99.
- Prenda um trailer somente no suporte de engate do trailer. Não prenda o trailer em qualquer outra posição ou você poderá perder o controle do veículo.
- 5. Nunca reboque um trailer em uma rampa mais íngreme do que 15°.

Modelo	Peso Total da Carga Rebocada (Solo Nivelado)	Peso Total da Carga Rebocada (Rampa de 15°)	Peso Máximo Total Vertical no Engate	Velocidade de Reboque
RANGER	1.250 lbs.	850 lbs.	150 lbs.	10 MPH
EV	(567 kg)	(386 kg)	(68,1 kg)	(16 kph)

### Rebocando o RANGER

**AVISO:** Quando rebocar o veículo, a chave DEVE estar na posição DESLIGA-DO, ou ocorrerá dano severo ao motor.

Siga estes procedimentos quando rebocar o veículo:

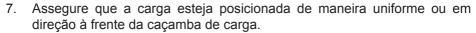
- 1. Posicione o seletor de direção em ponto morto.
- 2. Gire a chave para a posição DESLIGADO.
- 3. Sempre siga estas precauções quando rebocar este veículo:
  - Não opere mais rápido do que 10 MPH (16 km/h).
  - Não reboque em vias públicas.
  - Não permita que haja passageiros no veículo rebocado.
  - Evite partidas e paradas bruscas.
  - Evite curvas fechadas e manobras abruptas.
  - Evite rebocar em colinas.

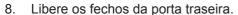


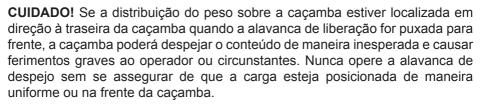
# Despejando a Caçamba de Carga

- Selecione um local nivelado para despejar a caçamba de carga. Não tente despejar ou descarregar o veículo enquanto estiver estacionado em um declive.
- 2. Use os freios.
- Ative o freio de estacionamento.
- 4. Posicione o seletor de direção em ponto morto.
- 5. Gire a chave para a posição DESLIGADO.









- 9. Fique afastado e puxe para cima a alavanca de liberação da caçamba de carga.
- 10. Levante a frente da caçamba de carga para despejar a carga.
- 11. Abaixe a caçamba de carga e empurre-a firmemente para baixo para travá-la.
- 12. Feche a porta traseira e prenda ambos os trincos da porta traseira.

**CUIDADO!** Operar o veículo enquanto a caçamba de carga estiver levantada poderia resultar em ferimentos graves. A caçamba poderia se fechar de maneira inesperada e causar ferimentos ao condutor ou passageiros. Os pneus traseiros também entrarão em contato a traseira da caçamba levantada, danificando o veículo e criando condições de condução perigosas. Nunca opere este veículo com a caçamba de carga na posição levantada.





# Transportando o RANGER

Quando transportar o *RANGER* por grandes distâncias ou em vias públicas, sempre use um reboque com capacidade de peso aprovada maior que o peso em ordem de marcha do veículo *RANGER* de 1.700 lbs (771 kg) somado a quaisquer acessórios ou carga instalados.

Siga estas diretrizes ao transportar o RANGER.

- Posicione o seletor de direção em ponto morto. Ative o freio de estacionamento.
- 2. Remova a chave da ignição para prevenir sua perda.
- 3. Prenda as travas do assento, do capô e da parte traseira. Assegure-se de que os assentos estejam fixados corretamente e não estejam soltos.

**CUIDADO!** A carga e outras peças soltas do veículo poderão sair voando durante o transporte deste veículo. Prenda ou remova a carga, e inspecione a unidade quanto a peças soltas antes de transportá-lo.

- 4. Sempre amarre firmemente o chassi do *RANGER* à unidade de transporte com cintas adequadas.
- 5. Se usar um reboque aberto, remova o para-brisa (se equipado).
- 6. Nunca permita passageiros no reboque ou no veículo rebocado.
- 7. Reduza a velocidade e conduza com cautela.

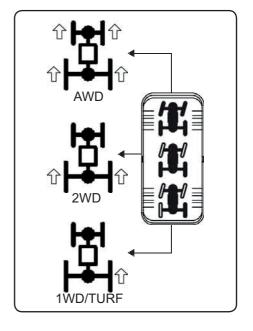


# Tração nas Quatro Rodas (AWD)

Pressione a parte superior do interruptor para acionar a Tração nas Quatro Rodas (AWD). Uma vez que esteja habilitada, a AWD permanece habilitada até que o interruptor seja desligado.

O interruptor AWD pode ser ligado ou desligado com o veículo em movimento. Quando o interruptor AWD é ligado, a caixa de engrenagens dianteira irá acoplar automaticamente a qualquer momento que as rodas traseiras perderem tração. Quando as rodas traseiras recuperarem a tração, a caixa de engrenagens dianteira irá se desacoplar automaticamente.

**Dica:** A AWD não será ativada até que a velocidade seja menor que 5 MPH (8 km/h).



Ative o interruptor AWD antes de entrar em condições onde a tração das rodas dianteiras possa ser necessária. Se as rodas traseiras estiverem patinando, libere o acelerador antes de acionar a tração nas quatro rodas.

**AVISO:** Acionar o interruptor AWD enquanto as rodas traseiras estiverem patinando pode causar danos graves à transmissão. Sempre acione a tração nas quatro rodas enquanto as rodas traseiras possuírem tração ou estiverem em repouso.



### **Bloqueando o Diferencial**

**AVISO:** Poderá ocorrer dano ao diferencial se ele for acoplado enquanto o veículo estiver se deslocando em altas velocidades ou enquanto as rodas traseiras estiverem patinando. Diminua a velocidade do veículo até quase parar antes de acoplar o diferencial.

Bloquear o diferencial em condições escorregadias de baixa tração ajuda a melhorar a tração. Mova o interruptor para a posição central para bloquear o diferencial e operar com tração em rodas traseira (2WD).

Pressione a parte inferior do interruptor para desbloquear o diferencial e permitir que as rodas motrizes traseiras operem independentemente. Este modo de operação é bem adequado para conduzir sobre relva ou quando uma tração ativa não é exigida.

### Desativando a Tração nas Quatro Rodas

Mova o interruptor AWD para a posição central ou inferior para desabilitar a AWD.

Se o interruptor for desligado enquanto a caixa de engrenagens dianteira estiver se movendo, ela não irá se desacoplar até que as rodas traseiras recuperem a tração.

Em algumas situações, a caixa de engrenagens dianteira pode permanecer travada após desligar interruptor AWD. Se isto acontecer, esta condição causa aumento do esforço de direção e alguma restrição à velocidade do veículo. Execute o seguinte procedimento para destravar a caixa de engrenagens dianteira.

- Pare o veículo.
- 2. Mova o seletor de direção para marcha à ré. Opere em marcha à ré por pelo menos 10 pés (3 metros).
- 3. Pare completamente.
- 4. Mova o seletor de direção para a frente e conduza.
- 5. Se a caixa de engrenagens dianteira permanecer bloqueada após seguir estas instruções, retorne o veículo à sua concessionária para serviços.



Estes avisos de segurança e instruções se aplicam se o seu veículo veio equipado com um guincho ou se você optar por adicionar um guincho acessório para o seu veículo.



O uso incorreto do guincho pode resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre siga todas as instruções e advertências do guincho contidas neste manual.

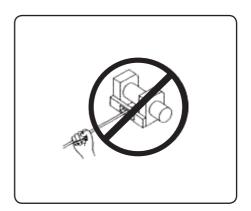
Seu guincho pode ter um cabo feito de corda ou fio ou corda sintética especialmente projetado. O termo "cabo de guincho" será usado para um ou outro, salvo indicação em contrário.

# Precauções de Segurança do Guincho

- 1. Leia todas as seções deste manual.
- 2. Nunca consuma álcool ou drogas antes ou enquanto opera o guincho.
- 3. Nunca permita que crianças menores de 16 anos operem o guincho.
- 4. Sempre utilize proteção ocular e luvas grossas ao operar o guincho.
- 5. Sempre mantenha seu corpo, cabelos, roupas e joias longe do cabo do guincho, cabo-guia e gancho ao operar o guincho.
- 6. Nunca tente puxar uma carga presa ao guincho com um veículo em movimento. Consulte a Seção *Cargas de Choque* na página 72.
- Sempre mantenha a área em volta do veículo, guincho, cabo do guincho e carga longe de pessoas (especialmente crianças) e distrações ao operar o guincho.
- 8. Sempre desligue a alimentação da ignição do veículo quando este e o guincho não estiverem sendo usados.
- 9. Sempre se certifique de que ao menos 5 (cinco) voltas completas do cabo do guincho sejam dadas ao redor do tambor do guincho todas as vezes. A fricção proporcionada por esse cabo enrolado permite que o tambor puxe o cabo do guincho e mova a carga.
- Sempre use o freio de estacionamento de seu veículo e/ou mecanismo de estacionamento para manter o veículo no lugar durante o guinchamento. Use calços nas rodas, se necessário.



- Sempre alinhe o veículo e o guincho com a carga diretamente na frente do veículo, tanto quanto possível. Evite guinchar com o cabo do guincho em um ângulo em relação ao eixo do veículo de guinchamento sempre que possível.
- 12. Se guinchar em um ângulo for inevitável, siga essas precauções:
  - A. Olhe ocasionalmente para o tambor do guincho. Nunca deixe o cabo do guincho se "amontoar" ou acumular em uma extremidade do tambor do guincho. Excesso de cabo do guincho em uma extremidade do tambor do guincho pode danificar o guincho e o cabo do guincho.
  - B. Se ocorrer amontoamento, pare de guinchar. Siga o passo 15 na página 69 para alimentar e rebobinar o cabo uniformemente antes de continuar a operação de guinchamento.
- 13. Nunca guinche para cima ou para baixo em ângulos agudos. Isso pode desestabilizar o veículo de guinchamento e possivelmente fazer com que ele se mova sem aviso prévio.
- 14. Jamais tente guinchar cargas que pesem mais do que a capacidade nominal do quincho.
- 15. O motor do guincho pode aquecer durante o uso do guincho. Se você guinchar por mais de 45 segundos, ou se o guincho enguiçar durante a operação, pare de guinchar e deixe o guincho arrefecer por 10 minutos antes de utilizá-lo novamente.
- Nunca toque, empurre, puxe ou fique em cima do cabo ao guinchar uma carga.
- 17. Jamais deixe o cabo do guincho correr por suas mãos, mesmo se estiver usando luvas grossas.
- Nunca solte a embreagem do guincho quando o cabo do guincho estiver sob carga.
- 19. Jamais use o guincho para elevar ou transportar pessoas.





- 20. Jamais use o guincho para içar ou suspender uma carga vertical.
- 21. Nunca imergir ou mergulhar seu guincho em água. Leve seu guincho para sua revendedora para reparos caso isso ocorra.
- 22. Sempre inspecione seu guincho e o cabo do guincho antes de cada uso.
- 23. Nunca guinche totalmente o gancho para dentro do guincho. Isso pode causar danos aos componentes do guincho.
- 24. Desconecte o controle remoto do veículo quando o guincho não estiver sendo usado para impedir a ativação acidental e o uso por pessoas não autorizadas.
- 25. Nunca passe graxa ou óleo no cabo do guincho. Isso fará com que o cabo do guincho colete detritos que encurtarão a vida do cabo.



# Operação do Guincho

Leia as *Precauções de Segurança do Guincho* nas páginas anteriores antes de usar seu guincho.

**Dica:** Considere praticar a operação e o uso de seu guincho antes de realmente precisar usá-lo no campo.

# A CUIDADO

O uso incorreto do guincho pode resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre siga todas as instruções e advertências do guincho contidas neste manual.

Cada situação de guinchamento é única.

- Leve o tempo necessário para pensar no guinchamento que está prestes a fazer.
- Proceda lenta e deliberadamente.
- Nunca se precipite ou se apresse durante o guinchamento.
- Sempre preste atenção aos seus arredores.
- Pode ser que você precise alterar sua estratégia de guinchamento se ela não estiver funcionando.
- Sempre se lembre de que seu guincho é bastante potente.
- Simplesmente há algumas situações com as quais você e seu guincho não serão capazes de lidar. Não tenha medo de pedir ajuda quando isso acontecer.
- 1. Sempre inspecione o veículo, guincho, cabo do guincho e controles do guincho em busca de quaisquer sinais de danos ou peças necessitando de reparo ou substituição antes de cada uso. Preste atenção especialmente aos 3 primeiros pés (1 metro) de cabo do guincho se este estiver sendo usado (ou tiver sido usado) para elevar uma montagem de arado acessório. Substitua prontamente qualquer cabo gasto ou danificado.
- 2. Jamais opere um guincho ou um veículo necessitando de reparo ou manutenção.



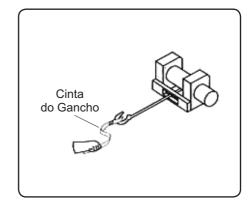
- Sempre use o freio de estacionamento de seu veículo e/ou mecanismo de estacionamento para manter o veículo no lugar durante o guinchamento. Use calços nas rodas, se necessário.
- 4. Sempre use a cinta do gancho ao manusear o gancho.

**CUIDADO!** Jamais coloque seus dedos dentro do gancho. Isso poderia levar a uma lesão grave.

A. Prenda o próprio gancho à carga ou use uma cinta de reboque ou corrente para fixar a carga no cabo do guincho.

**Dica:** Uma "cinta de reboque" NÃO deve ser esticada. Uma "cinta de recuperação" pode ser esticada.

**CUIDADO!** Nunca utilize uma cinta de recuperação durante o guinchamento devido à excessiva energia que pode





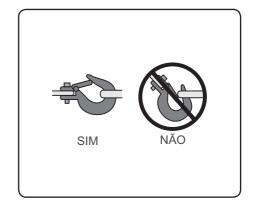
ser liberada se o cabo do guincho se romper. Isso pode resultar em lesão grave ou morte. Consulte a Seção Cargas de Choque na página 72.

B. Nunca enganche o cabo do guincho nele mesmo. Isso danificará o cabo do guincho e pode resultar em falha do cabo do guincho.



**CUIDADO!** Substitua o cabo do guincho no primeiro sinal de dano para prevenir lesão grave ou morte em caso de falha. Para sua segurança, sempre substitua as peças do guincho POLARIS (incluindo o cabo) por peças de reposição POLARIS disponíveis em sua revendedora POLARIS autorizada.

- C. Se possível, mantenha o cabo do guincho alinhado ao eixo do veículo de guinchamento. Isso ajudará a enrolar o cabo do guincho e a reduzir a carga no cabo-guia.
- D. Ao liberar um veículo preso prendendo-o a uma árvore, utilize um item como uma cinta de reboque para evitar danos à árvore durante a operação do guincho. Cabos e correntes cortantes podem danificar e até mesmo matar árvores. Lembre-se de TreadLightly® (treadlightly.org).
- E. Antes de operar o guincho, certifique-se de que a trava de segurança no gancho do cabo do guincho esteja totalmente assentada quando a carga é presa.
- F. Jamais opere seu guincho com um gancho ou trava danificada. Sempre substitua peças danificadas antes de usar o guincho.



- 5. Nunca remova a cinta do gancho do gancho.
- 6. Solte a embreagem do guincho e puxe para fora o cabo do guincho.
- 7. Puxe para fora a maior quantidade de cabo possível maximiza a capacidade de tração do guincho. Sempre se certifique de que ao menos 5 (cinco) voltas completas do cabo do guincho sejam dadas ao redor do tambor do guincho todas as vezes. A fricção proporcionada por esse cabo enrolado permite que o tambor puxe o cabo do guincho e mova a carga.



- 8. Leia e siga as informações a seguir para amortecimento do guincho para garantir um uso seguro.
  - A. A fim de absorver a energia que poderia ser liberada por uma falha do cabo do guincho, sempre coloque um "amortecedor" no cabo do guincho. Um amortecedor pode ser um revestimento pesado, lona ou outro objeto denso e macio. Um amortecedor pode absorver grande parte da energia liberada se um cabo do guincho se romper durante o guinchamento. Até mesmo o galho de uma árvore pode ajudar como um amortecedor se não houver outros itens disponíveis.
  - B. Coloque o amortecedor em cima do ponto médio do comprimento do cabo do guincho que é desenrolado.
  - C. Em uma longa tração, pode ser necessário interromper o guinchamento de modo que o amortecedor possa ser reposicionado para o novo ponto central do cabo do guincho. Sempre libere a tensão sobre o cabo do guincho antes de reposicionar o amortecedor.
  - D. Evite ficar diretamente alinhado ao cabo do guincho sempre que possível. Além disso, nunca permita que outras pessoas fiquem próximas ou alinhadas ao cabo do guincho durante a operação do guincho.
- 9. Nunca enganche o cabo do guincho nele mesmo. Isso danificará o cabo do guincho e pode resultar em falha do cabo do guincho.
- 10. Jamais utilize cintas, correntes ou outros itens de cordame que estejam danificados ou gastos.

### Guia do Guincho



- 11. O único momento em que um veículo equipado com guincho deve estar em movimento durante o uso do guincho é quando o próprio veículo está preso. O veículo equipado com guincho NUNCA deve estar em movimento para uma carga "chocar" com o cabo do guincho em uma tentativa de mover um segundo veículo preso. Consulte a Seção Cargas de Choque na página 72. Para sua segurança, sempre siga essas diretrizes ao guinchar um veículo livre:
  - A. Solte a embreagem do guincho e desenrole o comprimento necessário do cabo do guincho.
  - B. Alinhe o cabo do guincho o mais próximo possível do eixo do veículo de guinchamento.
  - C. Prenda o gancho do cabo do guincho no ponto de ancoragem ou na estrutura do veículo preso seguindo as instruções neste manual.
  - D. Engate novamente a embreagem no guincho.
  - E. Guinche lentamente na parte solta no cabo do guincho.
  - F. Selecione a marcha adequada do veículo para impulsionar o veículo preso na direção do guinchamento.
  - G. Troque para a marcha mais lenta disponível no veículo preso.
  - H. Aplique lenta e cuidadosamente a aceleração do veículo e guinche juntamente para liberar o veículo.
  - I. Pare de guinchar assim que o veículo preso for capaz de se impulsionar sem a ajuda do guincho.
  - J. Solte o gancho do cabo do guincho.
  - K. Rebobine o cabo do guincho uniformemente para o tambor do guincho seguindo as instruções neste manual.
- 12. Jamais tente guinchar outro veículo preso prendendo o cabo do guincho a um componente de suspensão, protetor de escova, para-choque ou suporte de carga. Podem ocorrer danos ao veículo. Em vez disso, prenda o guincho a uma parte resistente da estrutura ou engate do veículo.



- 13. O guinchamento extensivo esgotará a bateria no veículo de guinchamento. Deixe o motor do veículo de guinchamento funcionando ao operar o guincho para evitar que a bateria fique fraca se estiver guinchando por longos períodos.
- 14. O motor do guincho pode aquecer durante o uso do guincho. Se você guinchar por mais de 45 segundos, ou se o guincho enguiçar durante a operação, pare de guinchar e deixe o guincho arrefecer por 10 minutos antes de utilizá-lo novamente.
- Depois que o guinchamento for concluído, especialmente se guinchar em um ângulo, pode ser necessário redistribuir o cabo do guincho através do tambor do guincho. Você precisará de um assistente para realizar essa tarefa.
  - A. Engate novamente a embreagem no guincho.
  - Alimente o cabo do guincho que está desigualmente amontoado em uma área.
  - C. Engate novamente a embreagem do guincho.
  - D. Peça que um assistente puxe o cabo do guincho firmemente com cerca de 100 lbs. (45 kg) de tensão usando a cinta do gancho.
  - E. Lentamente guinche o cabo, enquanto o seu assistente move a extremidade do cabo do guincho para trás e para frente horizontalmente para distribuir uniformemente o cabo sobre o tambor do guincho.
  - F. Fazer isso reduz as chances de o cabo do guincho se "escorar" entre as camadas mais baixas do cabo do guincho.

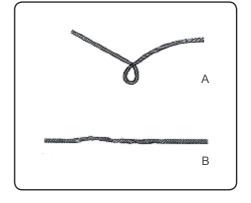


### Cuidados com o Cabo do Guincho

Para sua segurança, sempre substitua as peças do guincho POLARIS (incluindo o cabo) por peças de reposição POLARIS disponíveis em sua revendedora POLARIS autorizada.

**CUIDADO!** O uso de cabos desgastados ou danificados pode levar a uma falha súbita e lesão grave.

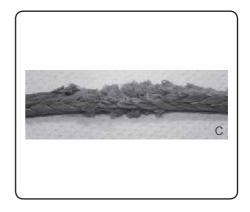
- Sempre inspecione seu guincho antes de cada uso. Inspecione peças gastas ou soltas incluindo hardware de montagem. Nunca use o guincho se alguma peça necessitar de reparo ou substituição.
- 2. Verifique sempre o cabo do seu guincho antes de cada utilização. Inspecione o cabo em busca de desgaste ou torção.
  - A. Um cabo de guincho torcido feito de cabo de aço é mostrado à direita. Mesmo depois de ser "endireitado", esse cabo já foi permanente e gravemente danificado. Interrompa imediatamente o uso de um cabo do guincho nesta condição.
  - B. Um cabo do guincho dobrado feito de cabo de aço é mostrado à direita. Embora possa parecer útil, o cabo foi



permanente e severamente danificado. Ele já não pode transmitir a carga que poderia antes da dobragem. Interrompa imediatamente o uso de um cabo do guincho nesta condição.



- C. Um cabo do guincho feito de corda sintética deve ser inspecionado quanto a sinais de desgaste. Substitua o cabo se desgaste for observado (mostrado à direita). Interrompa imediatamente o uso de um cabo do guincho nesta condição.
- D. Além disso substitua o cabo do guincho se existirem fibras fundidas ou derretidas.
   Essa área da corda sintética



será rígida e parecerá lisa ou vidrada. Interrompa imediatamente o uso de um cabo do guincho nesta condição.



# Cargas de Choque

**CUIDADO!** O cabo do guincho é bastante resistente, mas NÃO se destina às cargas de "choque" dinâmicas. As cargas de choque podem tensionar um cabo do guincho além de sua resistência e causar o rompimento do cabo. A extremidade de um cabo do guincho rompido sob uma carga tão elevada pode causar lesão grave ou morte a você e outros presentes.

Os cabos do guincho são desenvolvidos para NÃO absorver energia. Isto é verdade tanto em cabos de guincho de cabo de aço como de corda sintética.

1. Nunca tente "empurrar" uma carga com o guincho. Por exemplo, nunca remova uma folga no cabo do guincho movendo o veículo guinchado em uma tentativa de mover um objeto. Essa é uma prática perigosa. Ela gera elevadas cargas de cabo do guincho, que podem exceder a força do cabo. Mesmo um veículo se movendo lentamente pode criar grandes cargas de choque em um cabo do guincho.

**CUIDADO!** ferimentos graves ou morte podem resultar de um cabo do guincho quebrado.

- 2. Nunca ligue rapidamente o guincho ON e OFF repetidamente. Isto coloca uma carga extra no guincho, cabo de guincho e gera calor excessivo proveniente do motor. Esta é uma forma de carga de choque.
- 3. Nunca reboque um veículo ou outro objeto com o guincho. Rebocar um objeto com um guincho produz carga de choque do cabo, mesmo quando rebocando em velocidades lentas. Rebocar partir de um guincho também posiciona a elevada força de tração sobre o veículo. Isto pode causar instabilidade do veículo e, possivelmente, levar a um acidente.
- 4. Nunca use tiras de recuperação com o guincho. Tiras de recuperação são projetados para esticar e pode armazenar energia. Esta energia armazenada na alça de recuperação é liberada se um cabo do guincho falhar, tornando o evento ainda mais perigoso. Da mesma forma, nunca use elásticos cordas "bungie" para guincho.
- Nunca use o guincho para amarrar um veículo a um reboque ou outro veículo de transporte. Este tipo de utilização, também provoca carga de choque que pode causar danos ao guincho, ao cabo do guincho, ou veículos utilizados.

O cabo do guincho foi projetado e testado para suportar as cargas produzidas pelo motor do guincho quando operado a partir de um veículo estacionado. Lembre-se sempre de que o cabo do guincho e guincho NÃO são projetados para cargas de choque.



# Manutenção e Serviço de Segurança do Guincho

**CUIDADO!** Manutenção e Serviço de Segurança do Guincho impróprios ou ausentes podem levar a ferimentos graves ou morte. Sempre siga todas as instruções e advertências do guincho contidas neste manual.

- Sempre inspecione seu guincho antes de cada uso. Verifique se há cabos desgastados ou dobrados. Também verifique se há peças desgastadas ou soltas, incluindo hardware de montagem.
- 2. Permita que seu motor do guincho esfrie antes da manutenção do seu guincho.
- 3. Nunca trabalhe em seu guincho sem primeiro desconectar as conexões da bateria para evitar a ativação acidental do guincho
- Para sua segurança, sempre substitua as peças do guincho POLARIS (incluindo o cabo) por peças de reposição POLARIS disponíveis em sua revendedora POLARIS autorizada.
- Alguns modelos de guincho usam cabo de aço como cabo do guincho. Outros guinchos usam uma corda sintética especialmente desenvolvida como cabo do guincho.
- 6. Nunca substitua uma corda sintética de cabo do guincho com uma corda de polímero consumidor, tal como ser comprado em uma loja de ferragens. Embora possam parecer semelhantes, elas não são iguais. Uma corda de polímero não desenvolvida para uso do guincho vai esticar e armazenar a energia excessiva ao guinchar.

**CUIDADO!** A falha de uma corda esticada, sob condições guincho vai liberar toda a energia armazenada. Isto irá aumentar as chances de ferimentos graves ou morte.



# Tabela de Manutenção Periódica

Uma manutenção periódica cuidadosa irá ajudar a manter seu veículo na condição mais segura e mais confiável. A inspeção, ajuste e lubrificação de componentes importantes são explicados na tabela de manutenção periódica.

Inspecione, limpe, lubrifique, ajuste e substitua as peças conforme necessário. Quando a inspeção revelar a necessidade de substituição de peças, use peças genuínas POLARIS disponíveis em sua concessionária POLARIS.

Registre a manutenção e os serviços no Registro de Manutenção começando na página 109.

**Dica:** Serviços e ajustes são importantes para a operação apropriada do veículo. Se você não estiver familiarizado com serviços e procedimentos de ajuste seguros, faça com que uma concessionária qualificada efetue estas operações.

Veículos sujeitos a uso severo devem ser inspecionados e receber serviços mais frequentemente.

### Definição de Uso Severo

- Imersão frequente em lama, água ou areia
- Uso em corridas ou com RPM elevada ao estilo de corridas
- Operação prolongada em baixa velocidade ou com carga pesada

## Legenda da Tabela de Manutenção

- Efetue estas operações mais frequentemente para veículos sujeitos a uso severo.
- **C** Faça com que uma concessionária autorizada POLARIS efetue estes serviços.

**CUIDADO!** Efetuar incorretamente os procedimentos marcados com um **"C"** pode resultar em falha do componente e levar a ferimentos graves ou morte. Faça com que uma concessionária autorizada POLARIS efetue estes serviços.



Efetue todos os serviços de acordo com o intervalo de manutenção atingido primeiro.

Item		Intervalo de Manutenção (o que ocorrer primeiro)		Observações	
		Horas	Calendário	Milhas (km)	
	Direção	-		1	
	Suspensão dianteira	-		-	
	Suspensão traseira	-		-	
	Pneus	-		-	
	Nível de fluido de freio	-	Pré-operação	-	Inspecione e ajuste conforme necessário. Veja Lista de Inspeções
	Deslocamento do pedal do freio	-	Pré	-	Pré-operação na página 46.
	Sistema de freio	-		-	
	Rodas/Fixadores	-		-	
	Fixadores do chassi	-			
	Baterias	-		-	
	Faróis/lanternas traseiras	-	Diariamente	-	Verifique o funcionamen- to; aplique graxa dielé- trica em caso de substi- tuição.
C	Desgaste das pastilhas de freio	10 H	Mensalmente	-	Inspecione periodicamente.
	Terminais de bateria	25 H	Mensalmente	-	Inspecione e limpe (página 92).
	Níveis de fluido da bateria	25 H	Mensalmente	-	Adicione conforme o necessário (página 93).
	Terminais de bateria	25 H	Mensalmente	-	Inspecione; aperte com o torque especificado.
•	Fluido da caixa de engrenagens dianteira	25 H	1 M	-	Realize uma verificação do nível de óleo de amaciamento.

- Efetue estes procedimentos mais frequentemente para veículos sujeitos a uso severo.
- **C** Faça com que uma concessionária autorizada POLARIS efetue estes serviços.



Item		Intervalo de Manutenção (o que ocorrer primeiro)			Observações
		Horas	Calendário	Milhas (km)	
•	Fluido da caixa de engrenagens principal (Transmis- são e Diferencial)	25 H	1 M	1	Realize uma verificação do nível de óleo de amaciamento.
•	Lubrificação geral	50 H	3 M	-	Lubrifique todas as conexões, pivôs, cabos, etc.
С	Direção	50 H	6 M	-	Lubrifique.
<b>•</b>	Suspensão dianteira	50 H	6 M	-	Lubrifique.
<b>•</b>	Suspensão traseira	50 H	6 M	-	Lubrifique.
<b>•</b>	Fluido da caixa de engrenagens dianteira	100 H	12 M	-	Realize uma verificação do nível de óleo de amaciamento.
•	Fluido da caixa de engrenagens principal (Transmis- são e Diferencial)	100 H	12 M	-	Realize uma verificação do nível de óleo de amaciamento.
•	Fiação	100 H	12 M	-	Inspecione quanto ao desgaste, passagem, firmeza; aplique graxa dielétrica aos conectores sujeitos à água, lama, etc.
С	Rolamentos das rodas dianteiras	100 H	12 M	-	Inspecione; substitua conforme necessário.
С	Fluido de freio	200 H	24 M	-	Troque a cada 2 anos.
С	Ajuste da camba- gem das rodas		-		Inspecione periodicamente; ajuste quando as peças forem substituídas.
С	Regulagem dos faróis		-		Ajuste conforme necessário.

- Efetue estes procedimentos mais frequentemente para veículos sujeitos a uso severo.
- **C** Faça com que uma concessionária autorizada POLARIS efetue estes serviços.



# Recomendações de Lubrificação

Verifique e lubrifique todos os componentes de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 74, ou mais frequentemente sob uso severo, como condições de muita umidade ou poeira. Itens não relacionados na tabela deverão ser lubrificados de acordo com o intervalo de lubrificação geral.

Item	Lubrificante	Método
Fluido de Freio	DOT 4	Veja a página 82.
Fluido da Caixa de Engrenagens Principal (Transmissão e Diferen- cial)	Transmissão 100% Sintético, 75W90	Veja a página 78.
Fluido da Caixa de Engrenagens Dianteira	Transmissão 100% Sintético, 75W90	Veja a página 80.



# Caixas de Engrenagens

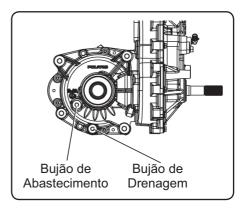
## Tabela de Especificações das Caixas de Engrenagens

Caixa de Engrenagens	Lubrificante	Capacidade	Torque do Bujão de Abastecimento	Torque do Bujão de Drenagem
Caixa de Engre- nagens Principal (Transmissão e Diferencial)	Transmissão 100% Sinté- tico, 75W90	1L	14 lbf. pé (19,4 Nm)	14 lbf.pé (19,4 Nm)
Caixa de Engre- nagens Dianteira	Transmissão 100% Sinté- tico, 75W90	1L	8-10 lbf. pé (11-13,6 Nm	11 lbf.pé (15 Nm)

## Caixa de Engrenagens Principal (Transmissão e Diferencial)

Sempre verifique e troque o fluido da caixa de engrenagens principal nos intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica que começa na página 74. Mantenha o nível de fluido nivelado com a parte inferior do alojamento do bujão de abastecimento.

Consulte a Tabela de Especificações das Caixas de Engrenagens quanto aos lubrificantes recomendados, capacidades e especificações de torque.

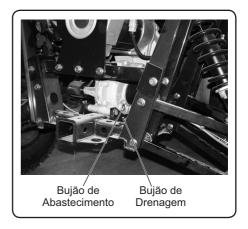




## Verificação do Fluido

O bujão de abastecimento se localiza na parte traseira direita do veículo

- Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
- Remova o bujão de abastecimento.
- 3. Verifique o nível de fluido.
- 4. Adicione o fluido recomendado conforme necessário.
- Reinstale o bujão de abastecimento. Aperte com o torque especificado.



### Troca de Fluido

O bujão de drenagem localiza-se no lado inferior direito da caixa de engrenagens principal, próximo do bujão de abastecimento. Consulte a Tabela de Especificações das Caixas de Engrenagens quanto aos lubrificantes recomendados, capacidades e especificações de torque.

- 1. Remova o bujão de abastecimento.
- 2. Coloque uma bacia coletora sob o bujão de drenagem. Remova o bujão de drenagem da tampa da embreagem. Deixe o fluido escoar completamente.
- Limpe a extremidade magnética do bujão de drenagem para remover resíduos metálicos.
- 4. Reinstale o bujão de drenagem. Aperte com o torque especificado.
- Adicione o fluido recomendado conforme necessário. Não abasteça em excesso.
- 6. Reinstale o bujão de abastecimento. Aperte com o torque especificado.
- 7. Verifique quanto a vazamentos. Descarte o fluido usado corretamente.



## Caixa de Engrenagens Dianteira

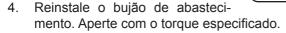
Verifique e troque o fluido da caixa de engrenagens dianteira de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 74. Mantenha o nível de fluido nivelado com a parte inferior do alojamento do bujão de abastecimento.

Consulte a Tabela de Especificações das Caixas de Engrenagens na página 78 para lubrificantes recomendados, capacidades e especificações de torque.

## Verificação do Fluido

O bujão de abastecimento da caixa de engrenagens dianteira localizase no lado esquerdo da caixa de engrenagens dianteira.

- 1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
- 2. Remova o bujão de abastecimento. Verifique o nível de fluido.
- 3. Adicione o fluido recomendado conforme necessário.



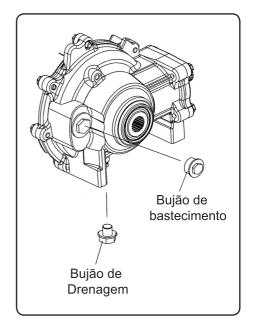


Bujão dé Abastecimento



### Troca de Fluido

- 1. Apoie o veículo firmemente com um cavalete ajustável.
- 2. Remova a roda dianteira do lado do condutor.
- 3. Remova o bujão de abastecimento.
- 4. Coloque uma bacia coletora sob o bujão de drenagem.
- Remova o bujão de drenagem da tampa da embreagem. Deixe o fluido escoar completamente.
- Limpe o bujão de drenagem. Reinstale o bujão de drenagem. Aperte com o torque especificado.
- 7. Adicione o fluido recomendado.
- Reinstale o bujão de abastecimento. Aperte com o torque especificado.
- 9. Verifique quanto a vazamentos.
- 10. Descarte o fluido usado corretamente.





### Freios

Os freios dianteiro e traseiro são do tipo hidráulico a disco. Pressione o pedal do freio para acionar os freios. Veja a página 43.

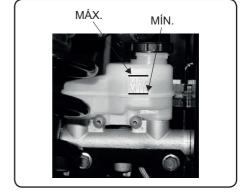
### Fluido de Freio

Inspecione o sistema de freio rotineiramente. Inspecione o nível de fluido de freio antes de cada operação.

**CUIDADO!** Após abrir uma embalagem de fluido de freio, sempre descarte qualquer porção não utilizada. Nunca guarde ou use o conteúdo de uma embalagem aberta. O fluido de freio é higroscópico, o que significa que ele absorve rapidamente a umidade do ar. A umidade diminui a temperatura de ebulição do fluido de freio, o que pode levar à fadiga prematura do freio e a uma possibilidade de acidente ou ferimentos graves.

Troque o fluido de freio a cada dois anos e a qualquer momento que o fluido ficar contaminado, o nível de fluido estiver abaixo do mínimo, ou se o tipo e a marca do fluido no reservatório forem desconhecidos. Veja a página 77 para recomendações quanto ao fluido.

- 1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
- Veja o nível de fluido de freio no reservatório localizado no alojamento da roda do lado do condutor. O nível deverá estar entre as linhas de nível superior (MAX) e inferior (MIN).
- Se o nível de fluido estiver abaixo da linha de nível inferior, adicione fluido de freio até atingir a linha superior (MAX).



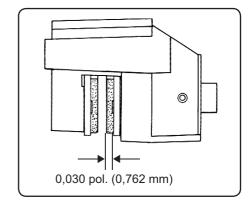
 Aplique o freio com força por alguns segundos e verifique quanto a vazamento de fluido ao redor das conexões.



## Inspeção do Freio

- Verifique o sistema de freio quanto a vazamentos de fluido.
- Verifique o pedal do freio quanto ao deslocamento excessivo ou sensação de freio esponjoso.
- Verifique as pastilhas de freio quanto a desgaste, dano e afrouxamento.
- Verifique os discos de freio quanto a indícios de trincas, corrosão excessiva, empenamento ou outro dano. Limpe qualquer graxa

usando um produto de limpeza de freios aprovado ou álcool.



**CUIDADO!** Não aplique WD-40 ou qualquer produto à base de petróleo em discos de freio. Esses tipos de produtos são inflamáveis e também pode reduzir o atrito entre a pastilha de freio e a pinça.

 Inspecione o estriado dos discos de freio e a superfície das pastilhas de freio quanto a desgaste excessivo. Troque as pastilhas quando estiverem com uma espessura de 0,030 pol. (0,762 mm).

# Inspeção do Volante de Direção

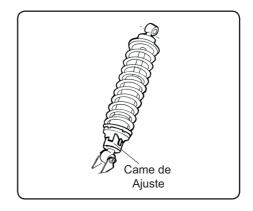
Verifique o volante de direção quanto à folga livre especificada e suavidade de funcionamento de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 74.

- 1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
- 2. Gire levemente o volante de direção para a esquerda e a direita. Deve haver folga livre de 0,8-1,0 pol. (20-25 mm) na borda exterior do volante.
- Se houver folga livre excessiva ou ruídos estranhos, ou se a direção parecer áspera ou pesada, faça com que o sistema de direção seja inspecionado por uma concessionária autorizada POLARIS.



# Ajuste das Molas

Ajuste as molas dos amortecedores traseiros girando os cames de ajuste no sentido horário ou no sentido antihorário para aumentar ou diminuir a tensão da mola.





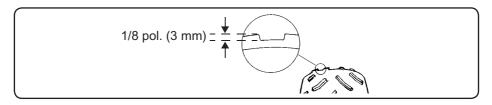
### **Pneus**



Operar seu veículo com pneus desgastados, pneus inflados incorretamente, pneus não originais ou pneus instalados incorretamente irá afetar o manuseio do veículo e poderá causar um acidente resultando em ferimentos graves ou morte. Sempre siga todos os procedimentos de manutenção descritos neste manual e nas etiquetas do veículo. Sempre use equipamento de tamanho e tipo aprovado pela POLARIS quando substituir os pneus.

## Profundidade da Banda de Rodagem do Pneu

Sempre substitua os pneus quando a profundidade dos sulcos da banda de rodagem for igual a 1/8 pol. (3 mm) ou menos.



## Especificações de Torque das Porcas de Eixos e Rodas

Inspecione ocasionalmente os seguintes itens quanto à firmeza, e caso eles tenham sido desapertados para serviços de manutenção. Não lubrifique os prisioneiros ou as porcas das rodas.

Tipo de Porca	Localização	Torque da Porca
Porca da Roda (Rodas de Alumínio)	Dianteira e Traseira	30 lbf.pé (41 Nm) MAIS 1/4 DE VOLTA (90 graus)
Porca e Arruela (Rodas de Aço)	Dianteira e Traseira	35 lbf.pé (47 Nm)
Porca da Ponta de Eixo	Dianteira	70 lbf.pé (95 Nm)
Porcas de Retenção do Cubo	Dianteira e Traseira	110 lbf.pé (150 Nm)



### Remoção da Roda

- Use os freios. Ative o freio de estacionamento. Gire a chave para a posição DESLIGADO.
- 2. Desaperte levemente as porcas da roda.
- 3. Eleve o lado do veículo colocando um cavalete adequado sob o chassi.
- 4. Remova as porcas e arruelas da roda. Remova a roda.

## Instalação da Roda

 Ative o freio de estacionamento. Coloque a roda na posição correta no cubo de roda. Assegure se de que a haste da válvula esteja voltada em direção ao exterior e as setas de sentido de rotação no pneu apontem em direção à rotação à frente.

**CUIDADO!** Rodas instaladas incorretamente podem afetar adversamente o desgaste dos pneus e o manuseio do veículo, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre se assegure que todas as porcas estejam apertadas com o torque especificado. Não realize serviços nas porcas de eixo que possuem uma cupilha instalada. Consulte sua concessionária POLARIS.

- Instale as porcas e arruelas da roda e aperte com os dedos, sem usar ferramentas.
- 3. Abaixe cuidadosamente o veículo até o solo.
- 4. Aperte as porcas da roda de acordo com a especificação. Veja a página 85.



### Luzes

Uma iluminação deficiente pode resultar em visibilidade reduzida durante a condução. As lentes dos faróis e lanternas traseiras ficam sujas durante a operação normal. Limpe as lentes frequentemente e substitua lâmpadas quei-madas prontamente. Nunca opere este veículo à noite ou em condições de baixa luminosidade até que a lâmpada do farol seja substituída. Sempre mantenha os faróis regulados corretamente para melhor visibilidade.

Quando realizar serviços em uma lâmpada halógena, não toque a lâmpada com os dedos desprotegidos. A oleosidade da pele deixa resíduos, causando um ponto quente que irá diminuir a vida útil da lâmpada.

## Substituição da Lâmpada do Farol

1. Abra o capô.

**ATENÇÃO!** Componentes aquecidos podem causar queimaduras na pele. Permita que as lâmpadas esfriem antes de realizar serviços.

- Desconecte o chicote de fiação do farol. Assegure-se de puxar o conector, e não a fiação.
- Gire a lâmpada no sentido antihorário para removê-la.
- 4. Instale a nova lâmpada.



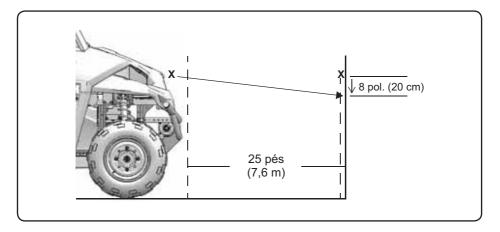
**Dica:** Assegure-se de que a lingueta da lâmpada se encaixe corretamente no soquete.

5. Reinstale o conjunto do chicote no conjunto do farol.



## Regulagem do Farol

- 1. Coloque o veículo sobre uma superfície nivelada com os faróis aproximadamente a 25 pés (7,6 m) de uma parede.
- Meça a distância do piso ao centro do farol e faça uma marca na parede à mesma altura.
- 3. Aplique os freios. Gire a chave para a posição LIGADO. Acenda os faróis.
- 4. Observe o facho do farol. A parte mais intensa do facho do farol deverá estar apontada 8 pol. (20 cm) abaixo da marca colocada na parede. Inclua o peso de um ocupante no assento enquanto efetuar esta etapa.



- Se for necessário ajustar o farol, acesse o parafuso de ajuste pela parte inferior do capô ou através da caixa de roda.
- 6. Desaperte o parafuso, ajuste o farol, e aperte o parafuso.
- 7. Repita as etapas 4-6 até que o farol esteja ajustado corretamente.





### Luzes de Freio

Quando o pedal do freio é pressionado, a luz de freio se acende. Verifique as luzes de freio antes de cada utilização.

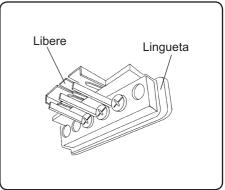
- 1. Gire a chave para a posição LIGADO.
- 2. Pressione o pedal do freio. A luz de freio deverá se acender após cerca de 10 mm (0,4 pol.) de deslocamento do pedal. Se a luz não se acender, verifique a lâmpada.

### Substituição da Lâmpada Indicadora

- 1. Levante o capô.
- Alcance a pela parte traseira do painel do console e levante a trava para soltar a lâmpada do chicote.
- Usando uma chave de fenda, pressione a lingueta no topo da lâmpada para remover o conjunto da luz indicadora do painel do console.
- Localize a lâmpada queimada.
   Usando uma chave de fenda, gire a lâmpada 1/4 de volta no sentido anti-horário.



- 6. Instale a nova lâmpada. Usando uma chave de fenda, gire a lâmpada 1/4 de volta no sentido horário para assentá-la.
- 7. Instale o conjunto de volta no painel do console. Reconecte o chicote.
- 8. Feche o capô.





### **Baterias**



Polos de bateria, terminais e componentes relacionados contêm chumbo e compostos de chumbo, substâncias químicas que causam câncer e danos ao sistema reprodutivo. Sempre lave suas mãos após tocar ou manusear as baterias.

# ▲ CUIDADO

Carregar uma bateria danificada pode resultar em ferimentos graves. Nunca tente carregar uma bateria congelada ou deformada. Descarte a bateria apropriadamente e instale uma nova bateria.

# A CUIDADO

Conectar ou desconectar incorretamente os cabos da bateria pode resultar em uma explosão e causar ferimentos graves ou morte.

# ⚠ CUIDADO

O eletrólito da bateria é venenoso. Ele contém ácido sulfúrico. Queimaduras graves podem resultar do contato com a pele, olhos ou vestuário.

#### Antídoto:

Externo: Enxágue com água.

**Interno:** Beba grandes quantidades de água ou leite. Prossiga tomando leite, ovos batidos ou óleo vegetal. Chame um médico imediatamente.

**Olhos:** Lave com água em grande quantidade por 15 minutos e obtenha auxílio médico imediato.

As baterias produzem gases explosivos. Mantenha afastados faíscas, chamas, cigarros acesos, etc. Ventile o ambiente quando aplicar carga ou usar a bateria em um espaço fechado. Sempre proteja os olhos quando trabalhar próximo a baterias. MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.



## Carregando a Bateria

Quando não estiver sendo utilizado, estacione o veículo e conecte o carregador de bateria. O cabo de carregamento do veículo localiza-se dentro do para-choque dianteiro direito.

CUIDADO! Falha em garantir ventilação adequada ao carregar as baterias pode resultar em explosão. Gás hidrogênio é emitido durante o carregamento e subirá, se acumulando no teto. Sempre garanta um mínimo de cinco (5) mudanças de ar por hora na área de carregamento. Nunca carre-



gue as baterias em uma área com risco de incêndio ou fagulhas, incluindo áreas que contêm gás ou aquecedores de água à base de propano e fornalhas. Não fume na área de carregamento.

Sempre siga estas precauções quando carregar as baterias:

- 1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada.
- 2. Assegure-se de que a área de carregamento seja bem ventilada.
- 3. Assegure-se de que a chave esteja desligada.
- 4. Abra o capô e quaisquer fechos da porta ou zíperes.
- 5. Sempre use um cabo de extensão com uma capacidade nominal de 20 amperes.
- 6. Inspecione o cabo de carregamento e o cabo de extensão quanto a fissuras, conexões frouxas e desfiamentos. Substitua imediatamente quaisquer componentes danificados.
- 7. Sempre conecte o carregador do veículo ao cabo de extensão e plugue o cabo em uma tomada na parede.
- 8. Assegure-se de que o carregador use um circuito adequado para evitar sobrecarga. Se estiver carregando múltiplos veículos, cada veículo deverá usar um circuito adequado.

**Dica:** Após as baterias terem sido completamente recarregadas, o carregador irá entrar e sair do modo de carga lenta para manter a carga.

9. Ao desconectar o carregador, sempre desconecte primeiramente o cabo de extensão da tomada da parede e, então, desconecte o cabo do cabo de carregamento do veículo.



### Acesso à Bateria

Para acessar as baterias, remova o assento. Veja a página 44. Remova o portaobjetos (se equipado)

**AVISO:** Antes de remover o assento para acessar as baterias, assegure-se de que qualquer fio, arame ou itens de metal (incluindo as travas do cinto de segurança) fiquem longe do compartimento de baterias para evitar causar curto circuito no sistema elétrico.

## Inspeções das Baterias

Inspecione as conexões dos terminais de bateria mensalmente. Limpe as baterias da maneira recomendada. Usando uma chave fixa isolada, gire os parafusos até 8 lbf.pé (11 Nm).

## Limpando as Baterias

Sempre mantenha os terminais e conexões das baterias isentos de corrosão. Para limpar, remova a corrosão com uma escova de arame rígido. Lave com uma solução de uma xícara de água e uma colher de sopa de bicarbonato de sódio. Enxágue bem com água de torneira e seque com toalhas de oficina limpas. Cubra os terminais de bateria com graxa dielétrica ou vaselina.

**AVISO:** Não deixe que a solução de limpeza ou a água de torneira entrem nas baterias.

# Substituição das Baterias

Com cuidado adequado e manutenção de acordo com o descrito neste manual do proprietário, a vida útil das baterias pode ser estendida para quatro anos ou mais, dependendo da frequência de uso. Quando for necessário substituir as baterias, consulte sua concessionária autorizada POLARIS.

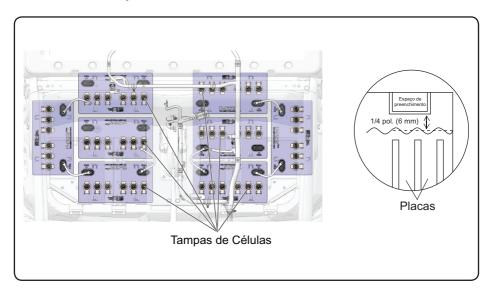
**CUIDADO!** Manusear baterias e componentes elétricos inadequadamente pode resultar em ferimentos sérios ou morte. Não tente remover baterias ou cabos de baterias. Sempre consulte sua concessionária para serviços relacionados às baterias.



### Fluido de Bateria

Uma bateria com manutenção deficiente irá se deteriorar rapidamente. Verifique o nível de fluido das baterias frequentemente. *Adicione somente água destilada*. A água de torneira contém minerais que são nocivos à bateria.

A menos que as placas estejam expostas antes da carga, deve-se adicionar água destilada à bateria *após* carregar. Se as placas estiverem expostas, adicione água até 1/8 pol. (3 mm) acima das placas e, depois, carregue. Verifique o nível de fluido novamente após carregar. Mantenha o nível de fluido 1/4 pol. (6 mm) abaixo do fundo do espaço de preenchimento na tampa da célula. Não abasteça em excesso.





# Limpeza e Armazenagem

### Lavando o Veículo

Manter seu veículo POLARIS limpo não somente irá melhorar sua aparência, como também poderá prolongar a vida útil de diversos componentes.

**AVISO:** Água sob alta pressão pode danificar os componentes. A POLARIS recomenda lavar o UTV à mão ou com uma mangueira de jardim, usando sabão neutro.

**AVISO:** Determinados produtos, incluindo repelentes de insetos e produtos químicos, irão danificar as superfícies plásticas. Não permita que estes tipos de produtos entrem em contato com o veículo.

A melhor e mais segura maneira de limpar seu veículo POLARIS é com uma mangueira de jardim e um balde de água e sabão neutro.

- 1. Use um pano de limpeza tipo profissional, e limpe primeiro a carroceria superior, deixando as partes inferiores por último.
- 2. Enxágue com água limpa frequentemente.
- 3. Seque as superfícies com uma camurça para prevenir manchas de água.

## **Dicas para Lavar**

- Evite o uso de produtos de limpeza abrasivos, os quais podem riscar o acabamento.
- Não use uma lavadora de alta pressão para limpar o veículo.
- Não use produtos de limpeza para serviço médio ou pesado no acaba mento.
- Sempre use panos e esponjas limpos para a limpeza e polimento. Panos e esponjas velhos ou reutilizados podem conter partículas de poeira que irão riscar o acabamento.
- Evite direcionar água em direção de componentes elétricos, incluindo baterias, fiação e interruptores.



### Lavando o Veículo

Se um sistema de água de alta pressão for usado para a limpeza (o que não é recomendado), tenha extrema atenção. A água pode danificar componentes e poderia remover a pintura e as etiquetas. Evite direcionar o jato de água sobre os seguintes itens:

- Rolamentos das rodas
- Retentores de Óleo da Caixa de Engrenagens Principal
- Freios
- Painéis da Cabine e Carroceria
- Etiquetas e decalques
- Interruptores e controles
- Componentes elétricos e fiação

Se uma etiqueta informativa ou gráfica se tornar ilegível ou se soltar, entre em contato com sua concessionária POLARIS para adquirir uma peça de reposição. Etiquetas de *segurança* são fornecidas gratuitamente pela POLARIS.

Aplique graxa em todos os pinos graxeiros imediatamente após a lavação.

### Polimento do Veículo

A POLARIS recomenda o uso de lustra-móveis comum em aerossol para polir o acabamento de seu veículo POLARIS. Siga as instruções da embalagem.

#### Dicas de Polimento

- Evite o uso de produtos automotivos, alguns dos quais podem riscar o acabamento de seu veículo.
- Sempre use panos e esponjas limpos para a limpeza e polimento. Panos e esponjas velhos ou reutilizados podem conter partículas de poeira que irão riscar o acabamento.



# Cuidados com as Rodas Cromadas (se equipado)

A manutenção apropriada irá proteger as rodas cromadas contra corrosão, além de preservar a vida útil das rodas e assegurar uma aparência "como novas" por muitos anos. Rodas cromadas expostas ao sal da estrada (ou maresia em áreas costeiras) são mais susceptíveis à corrosão se não forem limpas corretamente. Limpe as rodas cromadas mais frequentemente se elas forem expostas ao sal, maresia ou outros elementos corrosivos.

- 1. Lave as rodas cromadas frequentemente. Use um detergente suave. Nunca use limpadores abrasivos sobre superfícies revestidas ou pintadas.
- 2. Enxágue bem com água limpa. Sabão, detergentes, sal, poeira, lama e outros elementos podem causar corrosão.
- 3. Faça o polimento das rodas cromadas limpas periodicamente. Use um polidor de cromo de categoria automotiva.
- Rotineiramente e em grande quantidade, aplique uma cera resistente a intempéries a cada roda cromada polida. Escolha um produto adequado para acabamentos cromados. Leia e siga as etiquetas e instruções do produto.

### Removendo a Corrosão

Caso encontre uma leve oxidação no acabamento cromado, use lã de aço fina para removê-la. Esfregue suavemente as áreas afetadas com a lã de aço até que a corrosão seja removida. Limpe e faça o polimento da roda conforme descrito acima.

# Dicas de Armazenagem

## Limpe o Exterior

Faça quaisquer reparos necessários e limpe o veículo conforme recomendado. Veja a página 94.

## Inspecione e Lubrifique

Inspecione todos os cabos e lubrifique todas as áreas do veículo conforme recomendado na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 74.



## Manutenção das Baterias

Veja as páginas 90-93 para os procedimentos.

### Nível de Fluidos

Inspecione o nível dos fluidos. Adicione ou troque os fluidos conforme recomendado na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 74.

- Fluido das caixas de engrenagens dianteira e traseira (se equipado)
- Fluido da caixa de engrenagens principal
- Fluido de freio (troque a cada dois anos e a qualquer momento que o fluido parecer escuro ou contaminado)



## Armazenando o Veículo

Sempre que o veículo for estacionado por mais de algumas horas, siga os procedimentos de armazenagem recomendados.

- 1. Faça quaisquer reparos necessários e limpe o veículo. Veja a página 94.
- 2. Limpe as baterias. Veja a página 92.
- 3. Guarde o veículo longe do sol em um lugar fresco e seco.
- 4. Assegure-se de que a área de armazenagem seja bem ventilada.
- 5. Gire a chave para a posição DESLIGADO.
- 6. *Não* aplique o freio de estacionamento.
- 7. Verifique se a pressão dos pneus está dentro das especificações.
- 8. Calce as rodas para prevenir sua movimentação.
- 9. Carregue completamente as baterias. Deixe o carregador conectado para manter uma carga completa durante o período de armazenagem, ou verifique a tensão da bateria a cada mês durante a armazenagem e recarregue conforme o necessário para manter a carga completa. Se o carregador permanecer conectado, verifique-o mensalmente para garantir operação adequada.

**Dica:** Não use capas de materiais plásticos ou revestidos. Elas não permitem ventilação suficiente para prevenir a condensação, e podem promover a corrosão e oxidação.

**CUIDADO!** Não cubra o veículo quando o carregador estiver conectado. Níveis perigosos de gás hidrogênio podem se acumular.

## Remoção da Armazenagem

- 1. Inspecione todas as conexões de bateria.
- 2. Verifique se as baterias estão totalmente carregadas.
- 3. Verifique se a pressão dos pneus está dentro das especificações.
- 4. Faça a inspeção pré-operação. Veja a página 46.
- 5. Inspecione e verifique a firmeza dos parafusos, porcas e outros fixadores.
- 6. Lubrifique de acordo com os intervalos descritos na Tabela de Manutenção Periódica começando na página 74.



RANGER EV			
	Dimensões		
Peso Seco	1.750 lbs. (793,8 kg)		
Teste GVW - Sistema de Proteção Anticapotagem (ROPS)	2750 lbs. (1247 kg) conforme OSHA 29 CFR 1928.53		
Altura Livre do Solo	10 pol. (25,4 cm)		
Comprimento	108 pol. (274,3 cm)		
Largura	56,5 pol. (143,5 cm)		
Altura	73 pol. (185,4 cm)		
Entre-eixos	72 pol. (183 cm)		
Raio de Curva	150 pol. (381 cm)		
	Capacidade de Carga		
Dimensões da Caçamba (Internas)	32 x 42 x 11,5 pol. (81 x 107 x 29 cm)		
Capacidade da Caçamba	500 lbs. (227 kg)		
Capacidade de Carga	1.000 lbs. (455 kg)		
Capacidade do Engate do Braço de Reboque	1.250 lbs. (567 kg)		
Sistema de Carga	Lock & Ride®		
Assento	2		
Placa Protetora	Plástico		
	Desempenho		
Configuração do motor	Motor de indução CA único, 48 volts, alta eficiência		
Pico do motor	30 HP		
Controle	Controle 650 Amp Sevcon Gen IV com múltiplos modos de condução e frenagem regenerativa		
Conjunto de baterias	Conjunto de baterias de 11,7 kW em 48V CC com 8 baterias de 12 volts, baterias US12VXC em configuração série/paralelo		
Velocidade máxima	25 MPH (40,2 km/h)		



	Desempenho
Alcance (no modo de Alcance Máximo em solo plano)	50 milhas (80,5 km) ((pode variar com as condições de condução)
Acelerador	Redundante, pedal sem contato, sensível à indução
Carregador interno	Entrada Delta Q de 120 volts CA; saída de 48 volts CC
Tempo de carga	8 horas (dependendo da intensidade de descarregamento)
	Transmissão
Caixa de engrenagens principal (transmissão e diferencial)	Acionamento direto de motor para transmissão e diferencial com engrenagens de baixo ruído
Tração	Modos AWD sob Demanda, 2WD e TURF
	Sistema de Freio
Freios	Hidráulico a disco nas 4 rodas com pinças dianteiras de êmbolo duplo
Freio de estacionamento	Freio de estacionamento mecânico ativado por alavanca instalada no painel
	Suspensão
Suspensão dianteira	Tipo Macpherson independentes com curso de 9 pol. (22,7 cm)
Suspensão traseira	Braço A duplo c/ com curso de 9 pol. (22,9 cm)
Pneus	25x9-12 Carlisle All Trail II
Pressão dos pneus	20 psi (137,9 kPa)
	Recursos
Porta-copos	Porta-copos duplos
Painel indicador	Indica seleção de direção, freio de estacionamento, e mau funcionamento de motor ou controle
Indicador de carga	Digital, indica descarregamento da bateria
Horímetro	Digital, indica horas cumulativas de movimento do veículo
Saída auxiliar	Tomada para acessório de 12 volts



Recursos			
Restrições dos ocupantes	Cintos de segurança de três pontos automobilísticos		
Interruptor de modo múltiplo	L/M/H (Reduzida/Alcance Máximo/Alta)		
Faróis/lanternas traseiras/ luzes de freio	Duplo de 50 watts		
Armazenagem	Porta-luvas		



# O Veículo Não Opera

Causa Possível	Solução		
Baixa tensão da bateria	Recarregue a bateria durante a noite		
Conexões da bateria frouxas	Verifique todas as conexões e aperte.		
Conexões de contator frouxas	Verifique todas as conexões e aperte.		
Conexões frouxas do módulo de controle eletrônico	Inspecione, limpe e reinstale os conectores.		
Torque necessário excede a capacidade do motor	Em ponto morto, desligue e ligue o veículo, e selecione faixa baixa e então selecione a direção.		



### Garantia Limitada

A Polaris do Brasil, fornece uma GARANTIA LIMITADA DE SEIS MESES sobre todos os componentes de seu veículo POLARIS contra defeitos de material ou execução.

Esta garantia cobre peças e encargos trabalhistas para reparo ou substituição de peças defeituosas, a partir da data de compra pelo comprador original. Esta garantia é transferível para outro proprietário, durante o período de garantia, através de um revendedor POLARIS, mas essa transferência não vai prolongar o prazo original da garantia. A duração desta garantia pode variar por região internacional baseada em leis e regulamentos locais.

## Registro

No momento da venda, o Formulário de Registro de Garantia deve ser preenchido por sua concessionária e submetido à POLARIS dentro de dez dias a partir da data da compra. Após o recebimento desse registro, a POLARIS irá cadastrar o registro para garantia. Nenhuma comprovação de registro será enviada para o comprador, já que a cópia do Formulário de Registro de Garantia será o seu comprovante de cobertura da garantia. Caso você não tenha assinado o registro original e recebido a cópia do cliente, por favor, entre imediatamente em contato com sua concessionária. NENHUMA COBERTURA DE GARANTIA SERÁ PERMITIDA, A MENOS QUE SEU VEÍCULO ESTEJA REGISTRADO COM A POLARIS. A preparação e configuração inicial de seu veículo pela concessionária é muito importante para assegurar uma operação isenta de problemas. Adquirir uma máquina no engradado ou sem a configuração apropriada por parte de uma concessionária irá invalidar sua cobertura de garantia.



### Cobertura e Exclusões da Garantia:

### Limitações de Garantias e Soluções

Essa garantia limitada POLARIS exclui quaisquer falhas que não sejam causadas por um defeito no material ou fabricação. **ESSA GARANTIA NÃO COBRE RECLAMAÇÕES SOBRE DESIGN DEFEITUOSO**. Esta garantia não cobre casos de força maior, dano acidental, desgaste e degradação normais, abuso ou manuseio inadequado. Esta garantia também não cobre qualquer veículo, componente ou peça que tenha sido alterado estruturalmente, modificado, negligenciado, mal mantido, ou utilizado para fins diferentes para os quais foi concebido.

Esta garantia exclui danos ou falhas resultantes de lubrificação inadequada; ponto de ignição incorreto; combustível inadequado; imperfeições superficiais causadas por esforços externos, calor, frio ou contaminação; erro ou abuso do piloto; alinhamento, tensionamento, ajuste ou compensação de altitude incorretos de componente; neve, água, sujeira ou outra substância estranha; manutenção inadequada; componentes modificados; uso de componentes, acessórios ou dispositivos de reposição ou não aprovados; reparos não autorizados ou reparos feitos após a expiração do período de garantia ou por uma oficina/centro de reparos não autorizada(o); uso do produto em competição ou para fins comerciais.

Essa garantia não cobre danos ou falhas causadas por abuso, acidente, incêndio ou qualquer outra causa que não seja um defeito de material ou mão de obra e não oferece cobertura para componentes de consumo, itens de desgaste em geral, ou quaisquer partes expostas a superfícies de atrito, tensões, as condições ambientais e/ou contaminação para as quais não foram desenvolvidas ou destinadas, incluindo, mas não limitado aos seguintes itens:

- Rodas e pneus
- Componentes da suspensão
- Componentes de freio
- Componentes dos assentos
- Componentes da direção
- Lâmpadas/Lâmpadas de faróis selados



- Lubrificantes
- Buchas
- Componentes do motor
- Componentes hidráulicos e fluidos
- Disjuntores/Fusíveis
- Componentes eletrônicos
- Selantes
- Rolamentos

### Lubrificantes e Fluidos

1. Dano ou falha resultante do uso de lubrificantes ou fluidos não recomendados não é coberto por esta garantia.

Esta garantia não oferece cobertura para perda ou despesa de pessoal, incluindo quilometragem, custos de transporte, hotéis, alimentação, transporte ou manuseio taxas, busca de produtos, ou entrega, aluguel de substituição, perda do uso do produto, perda de lucros ou perda de férias ou o tempo pessoal.

A ÚNICA SOLUÇÃO PARA A QUEBRA DESTA GARANTIA DEVERÁ SER, POR OPÇÃO EXCLUSIVA DA POLARIS, O REPARO OU A SUBSTITUIÇÃO DE QUAISQUER MATERIAIS OU COMPONENTES OU PRODUTOS DEFEITUOSOS. AS SOLUÇÕES PREVISTAS NESTA GARANTIA SÃO AS ÚNICAS SOLUÇÕES DISPONÍVEIS PARA QUALQUER PESSOA PARA A QUE BRA DESTA GARANTIA. A POLARIS NÃO TERÁ RESPONSABILIDADE CIVIL EM RELAÇÃO A QUALQUER PESSOA POR DANOS INCIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS DE QUALQUER DESCRIÇÃO, SEJAM ELES DECORRENTES DE GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA OU QUALQUER OUTRO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, OU OUTRO ATO ILÍCITO, OU OUTRO. ESTA EXCLUSÃO DE DANOS CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS, E ESPECIAIS, É INDEPENDENTE DE E DEVERÁ PREVALECER SOBRE QUALQUER DESCOBERTA DE QUE A ÚNICA SOLUÇÃO FALHOU EM RELAÇÃO À SUA FINALIDADE ESSENCIAL.



A GARANTIA DE ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM ESTÁ EXCLUÍDA DA PRESENTE GARANTIA LIMITADA. TODAS AS OUTRAS GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDADE E ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO PARTICULAR) SÃO LIMITADAS EM DURAÇÃO AO PERÍODO DE GARANTIA DE SEIS MESES MENCIONADO ACIMA. A POLARIS REJEITA TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS NÃO MENCIONADAS NESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS OU GARANTIAS IMPLÍCITAS, DE MODO QUE AS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES ACIMA PODEM NÃO SER APLICÁVEIS A VOCÊ, SE FOREM INCONSISTENTES COM A LEGISLAÇÃO DETERMINADA PELO ESTADO.

### Como Obter Serviços de Garantia

Caso seu veículo requeira serviço em garantia, você deverá levá-lo a uma Concessionária de Serviços POLARIS. Quando solicitar um serviço de garantia, você deverá apresentar sua cópia do Formulário de Registro de Garantia para a concessionária (o custo do transporte para e a partir da concessionária é de sua responsabilidade). A POLARIS sugere que você use sua concessionária de venda original; no entanto, você poderá usar qualquer Concessionária de Serviços POLARIS para efetuar serviços de garantia.

## No país onde seu produto foi adquirido:

Os reparos em Garantia ou por Boletim de Serviços devem ser feitos por uma concessionária autorizada POLARIS. Se você se mudar ou estiver viajando dentro do país onde seu produto foi adquirido, reparos em Garantia e por Boletim de Serviços poderão ser solicitados em qualquer concessionária autorizada POLARIS que venda a mesma linha de modelos de seu produto.

# Fora do país onde seu produto foi adquirido:

Se você estiver viajando temporariamente para fora do país onde seu produto foi adquirido, você deverá levar seu produto a uma concessionária autorizada POLARIS. Você deverá mostrar à concessionária uma identificação com foto emitida pelo país da localização autorizada da concessionária que fez a venda como prova de residência. Após a verificação de residência, a concessionária que realizará o serviço será autorizada a efetuar o reparo da garantia.



### Caso você se mude:

Se você se mudar para outro país, assegure-se de contatar a Assistência ao Cliente POLARIS e o departamento de alfândega do país de destino antes de se mudar. As regras de importação de produtos variam consideravelmente de País para País. Você poderá ser solicitado a apresentar a documentação de sua mudança à POLARIS a fim de continuar com sua cobertura de garantia. Você também poderá ser solicitado a obter documentação da POLARIS a fim de registrar seu produto em seu novo país. Você deverá garantir o registro de seu produto numa concessionária POLARIS local em seu novo país imediatamente após a mudança a fim de continuar com sua cobertura de garantia e para assegurar que você receba informações e avisos de segurança relativos a seu veículo.

### Caso seu produto seja adquirido de um particular:

Se você adquirir um produto POLARIS de um particular, para que seja conservado e usado fora do país no qual o produto foi originalmente adquirido, toda a cobertura de garantia será negada. Todavia, você deverá registrar a garantia de seu produto sob seu nome e endereço com uma concessionária POLARIS local em seu país para assegurar que você receba informações e avisos de segurança relativos a seu produto.



# Produtos de Exportação

EXCETO ONDE REQUERIDO ESPECIFICAMENTE POR LEI, NÃO HAVERÁ COBERTURA DE GARANTIA OU BOLETIM DE SERVIÇOS EM RELAÇÃO A ESTE PRODUTO SE ELE FOR VENDIDO FORA DO PAÍS DA LOCALIZAÇÃO AUTORIZADA DA CONCESSIONÁRIA QUE FEZ A VENDA. Esta política não se aplica a produtos que tenham recebido autorização para exportação da POLARIS. As concessionárias não podem dar autorização para exportação. Caso tenha qualquer dúvida, você deverá consultar uma concessionária autorizada para determinar a cobertura de garantia ou de serviços deste produto. Esta política não se aplica a produtos registrados para oficiais do governo ou pessoal militar designado a serviço fora do país da localização autorizada da concessionária que fez a venda. Esta política não se aplica a Boletins de Segurança.

### **Aviso**

Caso seu produto seja registrado fora do país onde ele foi adquirido, e você não tenha seguido o procedimento estabelecido acima, seu produto deixará de ser elegível para cobertura de garantia ou boletins de serviço de qualquer tipo, que não os boletins de segurança. (Produtos registrados para oficiais do Governo ou pessoal militar designados para serviço fora do país onde o produto foi adquirido irão continuar a receber cobertura pela Garantia Limitada).

Solucione quaisquer problemas de garantia junto à sua concessionária. Caso sua concessionária requeira qualquer assistência adicional, eles entrarão em contato com a pessoa apropriada na POLARIS.

Esta garantia lhe fornece direitos legais específicos, e você também pode possuir outros direitos que variam de estado para estado ou em diferentes países. Se qualquer das cláusulas acima for nula por causa de lei estadual, federal ou local, todas as outras cláusulas da garantia permanecerão em vigor.

# Para dúvidas, consulte

contato.brasil@polaris.com



Use a seguinte tabela para registrar a manutenção periódica.

Data	Milhas (km) ou Horas	Técnico	Serviço Efetuado / Comentários



Data	Milhas (km) ou Horas	Técnico	Serviço Efetuado / Comentários



Α	С
Ajuste das molas do	Cabo de carregamento30
amortecedor84	Caçamba de carga, despejo57
alavanca de freio,	Caixa de engrenagens dianteira80
Estacionamento30	Caixa de engrenagens principal78
Armazenagem 94-96	Caixas de engrenagens 78-80
Armazenagem, remoção98	Capacete8
Armazenando o veículo98	Capacidade do engate
AWD59	do reboque56
_	Carga54
В	Carga, reboque56
Baterias	Carregamento de baterias91
Acesso92	Chave, tabela de manutenção
Cabo de carregamento30, 41	periódica74
Carregamento91	Cintos de segurança21
Condicionamento40	Condução ao longo de encostas50
Conector de energia principal42	Condução através da água51
Faixa de operação41	Condução em Ladeiras Íngremes51
Fluido93	Condução em Ladeiras Íngremes50
Implicações da temperatura	Condução em marcha à ré52
ambiente40	Condução sobre obstáculos52
Indicador de descarga29	Condução sobre superfícies
Indicador de status de	escorregadias
carregamento31, 39	Conector de energia principal42
Inspeções92	Console
Limpeza92	Cuidados para rodas cromadas96
Operação de carregamento41	ъ
Precauções quanto ao	D
manuseio39	Definição de uso severo58
Substituição92	Desacoplando a Tração nas
Bloqueio do diferencial60	Quatro Rodas59
Botas9	Despejando a caçamba
	de carga57



υ	I
Diagnóstico e solução de problemas	Indicador de descarga29 Indicador de mau funcionamento36
Indicador de mau funcionamento36	Indicador de status de carga31, 38 Indicador, status de
Indicador de status de carregamento37	carregamento
O veículo não opera102 Dicas de armazenagem96	Inspeção do freio83
-	Inspeção do volante83 Inspeção dos cintos de
<b>E</b> Equipamentos de proteção8	segurança45
Especificações, caixa de	Instalação da roda86 Interruptores
engrenagens78 Estacionando em um declive53	Interruptor AWD34
Estacionando o <i>RANGER</i> 53 Estrutura da caçamba, ROPS43	Interruptor da chave32 Interruptor de modo de
Estrutura ROPS43	condução33 Interruptor do farol35
Etiquetas de segurança 8-13	Seletor de direção34
F	Interruptor AWD34
Faixa de operação41	Interruptor da chave32
Faixa do veículo41 Fluido de bateria93	Interruptor de modo de condução33 Interruptor do farol
Fluido de freio82	
Fluido, freio82	
Freios82	<b>L</b>
н	Lavando o veículo94
••	Limpeza e armazenagem 94-97
Horímetro29	Localização de componentes27  Luvas
	Luzes de freio89



L	U	
Luzes Indicadoras35	O veículo não opera	102
Luzes	Obstáculos	52
Luzes de freio89	Operação de carregamento	41
Luzes indicadoras35	Р	
Regulagem do farol88	•	42
Substituição da lâmpada	Pedal do acelerador  Pedal do freio	
do farol87	redai do ireio	43
Substituição da lâmpada indicadora89	Pneus	
Manutenção periódica 74-76	Instalação da roda	86
Luzes de freio89	Profundidade da banda de rodagem do pneu	85
Luzes indicadoras35	Remoção da roda	
	Torque da porca	
M	Polimento do veículo	
Manutenção periódica74-76	Precauções durante a	
Modificações do equipamento19	manutenção	26
Modificações19	Pressão dos pneus	.12
	Procedimento de condução	
N	Proteção ocular	9
Nível de fluidos	Q	
Caixa de engrenagens dianteira80		
Caixa de engrenagens	Quadro Elétrico Auxiliar de 12-Volts	29
principal78	12 1010	0
Transmissão e diferencial79	R	
Níveis de fluido durante a	Rebocando cargas	56
armazenagem97	Rebocando o RANGER	56
Números de identificação	Recomendação quanto aos	
do veículo7	fluidos, caixa de engrenagens	78



R	Т
Recomendações de lubrificação77	Transmissão e diferencial78
Registro de manutenção109	Transportando carga54
Regulagem do farol88	Transportando o RANGER58
Remoção da roda	Troca de fluido Caixa de engrenagens dianteira80 Caixa de engrenagens principal78 Transmissão e diferencial78
S	V
Saídas auxiliares	Velocidade de reboque
Т	
Tabela de especificações das caixas de engrenagens78	
Tabela de manutenção periódica74-76	
Torque da porca da roda85	
Torque da porca de eixos85	
Tração nas quatro rodas59	

# **ACUIDADO**

O uso incorreto do veículo pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou MORTE

### NUNCA opere o veículo:

- Se você tiver menos de 18 anos ou não possuir uma habilitação de automóvel e/ou moto.
- Em colinas excessivamente íngremes.
- Em estradas públicas (a menos que sejam designadas para uso off-road).
- Com um passageiro que não esteja sentado em um assento de passageiros, ou com passageiros menores de 12 anos e que não consigam alcançar confortavelmente o assoalho e as manoplas.
- Em superfícies pavimentadas o pavimento pode afetar seriamente o manuseio e o controle do veículo.
- Com acessórios não aprovados pela Polaris eles podem afetar seriamente a estabilidade.

#### SEMPRE:

- Use seu cinto de segurança. Uma capotagem do veículo pode causar ferimentos graves ou morte.
- Use as redes de proteção da cabine ou portas e mantenha as mãos e os pés no interior do veículo.
- Use um capacete, proteção ocular, luvas, camisa ou camiseta de mangas longas, calças compridas e botas que protejam os tornozelos.
- Reduza a velocidade e tenha cuidado extra quando transportar passageiros.
- Evite curvas fechadas ou fazer curvas enquanto aplica forte aceleração.
- Opere lentamente em marcha à ré evite curvas fechadas ou frenagens súbitas.
- Assegure-se de que os passageiros leiam e entendam todas as etiquetas de segurança.









TODOS OS CONDUTORES DEVEM USAR UM CAPACETE CERTIFICADO E EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO.

TODOS OS CONDUTORES DEVEM USAR CINTOS DE SEGURANÇA. NUNCA USE O VEÍCULO EM VIAS PÚBLICAS. NUNCA USE O VEÍCULO COM DROGAS, MEDICAMENTOS OU ÁLCOOL.

LEIA O MANUAL DO PROPRIETÁRIO. SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS.



Para localizar a sua concessionária Polaris mais próxima acesse www.polarisbrasil.com.br Nº Peça 9925678 Rev 01 Impresso no Brasil

